Mártes 27 de Marzo de 1883 — MONTEVIDEO — Año XX 2ª Epoca Núm. 5,415

ESTE DIARIO
SE PUBLICA
EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 58,
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas

ADMINISTRADOR — JULIAN ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA

Por un mes.	2 00	pesos oro
Por 6 meses.	10 50	" "
Por un año.	20 00	" "
Número suelto	0 10	cents. "
Id. atrasado. . . .	0 20	" "

GERENTE — RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

Almanaque

Hoy Martes. Santos Ruperto y Leopoldo.
86 dias trascurridos, faltando 279 para fin de año.
Luna llena (7.º dia).
Sale el sol á las 6 h. 8 m. y entra á las 5 h. 52 m. de la tarde.

Efemérides

1512—DESCUBRIMIENTO DE LA FLORIDA.
Juan Ponce de Leon, navegante y guerrero español, y uno de los compañeros de Cristóbal Colon, descubrió el **27 de Marzo de 1512** la peninsula que separa el golfo de Méjico, dándole el nombre de Florida, á la vista de su exuberante vegetacion. Ponce de Leon fué, pues quien descubrió la primera tierra de Norte-América que fue conocida.

1819—BATALLA DEL SAUCESITO.
Los famosos caudillos de la federacion Ramirez y Artigas, que despues de haber marchado de acuerdo en la guerra que hacian á Buenos Aires, se habian mutuamente declarado enemigos, se encontraron con sus ejércitos el **27 de Marzo de 1819** en el Saucesito, provincia de Entre Rios, de donde era gobernador el primero, y dieron una batalla, siendo completamente derrotado el caudillo oriental quedando entre los prisioneros Mendez, gobernador de Corrientes, aliado de Artigas.

EL SIGLO

Política Sud-Americana

En un sentido, solo en un sentido aceptamos los elogios que ha tenido á bien dispensarnos *Un chileno* desde las columnas de *La Nacion*—Los aceptamos en cuanto reconoce el juicio tranquilo y desapasionado de nuestro espíritu al apreciar sucesos como el de Lonquimay.

Si no nos sintiéramos capaces de esa severidad de juicio, no escribiríamos sobre asuntos internacionales.

Hemos de reconocer á nuestra vez que en los artículos de *El Ferro-carril* de Santiago y de *La Patria* de Valparaiso que cita el *Chileno* de *La Nacion*, hay tambien el reposo y la templanza que conducen á las soluciones conciliadoras. Si todos apreciasen y considerasen la cuestion de Lonquimay con tanta tranquilidad, nada temeríamos de ella.

El Ferro-carril de Santiago va hasta aconsejar que no se dé importancia al hecho de que los destacamentos de cada una de las dos Repúblicas fronterizas traspasen la frontera en persecucion de los indios—Convenimos en que tal magnanimidad de parte de las autoridades fronterizas seria la mejor garantía de que estos incidentes no habian de traer ninguna perturbacion séria entre los Gobiernos: pero dudamos mucho que la cordialidad entre chilenos y argentinos llegue hasta el punto de no alarmarse ante la invasion del territorio propio por destacamentos de la otra Nacion—No se olvide que son principalmente los argentinos los que se quejan de que sus vecinos protegen las depredaciones de los indios en la frontera, con el objeto de explotar esas depredaciones. Mucho tememos que con tales prevenciones, la extralimitacion de la frontera diera ocasion á que se repitiesen escenas semejantes á la de Lonquimay.

Mucho mas conveniente y seguro nos parece que seria nombrar comisionados para trazar la linea de demarcacion, de suerte que los destacamentos que andan por la frontera en persecucion de los indios supiesen fijamente el punto preciso en que el respeto á la soberanía y la jurisdiccion de la Nacion vecina les obliga á detenerse.

Podemos estar equivocados: pero la impresion que ha dejado en nosotros lo que hemos leido sobre el suceso de Lonquimay, es que en ese caso hubo extralimitacion de la frontera por parte de los argentinos. En esa extralimitacion han insistido desde el principio las versiones y los partes chilenos. Los partes argentinos han pasado ligeramente sobre esta faz de la cuestion, para hacer hincapié en la decidida proteccion á los indios de que acusan á las autoridades chilenas.

Nos inclinamos á creer que en todo esto hay mucho de cierto—Precisamente de ahí proviene nuestro temor de que hablando unos de la invasion del territorio y contestando otros con la proteccion á los salvajes, sea difícil que se entiendan—¿Quién no sabe que una de las cosas mas difíciles en una cuestion es fijar los términos de la controversia?

Hay en *El Ferro-carril* de Santiago una indicacion muy justa y muy sensata. «El traspaso de la linea de frontera en Lonquimay, dice, y la agresion del destacamento argentino, si comprometen y hacen justiciables á los oficiales y soldados que contravinieron las órdenes terminantes de su Gefe, no afectan en manera alguna responsabilidad de la autoridad militar superior argentina y menos la del Gobierno de su pais.»

Es verdad Pero si se justificase que realmente ha habido extralimitacion territorial por parte de los argentinos, seria necesario para que el Gobierno argentino salvase su responsabilidad, que hiciera constar que desaprobaba la extralimitacion y que sometiera á juicio al culpable de ella. Júzguese por tanto la impresion que hubiera producido en Chile el que hubiera resultado cierta la noticia dada por un diario, de que se concedian premios y ascensos á los argentinos que tomaron parte en el suceso de Lonquimay sin preocuparse siquiera de averiguar si el encuentro habia sido provocado por el hecho de no haber ellos respetado la frontera chilena.

Afortunadamente no hemos visto confirmada aquella especie. Esperamos que no tendrá fundamento.

Una observacion semejante á la hecha por *El Ferro carril* de Santiago respecto de la supuesta violacion de la frontera, debe hacerse respecto de la supuesta proteccion de los chilenos á los indios—Suponiendo que esa proteccion sea un hecho averiguado, no hay razon para acusar de ella al Gobierno chileno. Es mas natural creer que esa proteccion nace puramente de los fronterizos, y que es provocada por intereses privados que explotan en provecho propio las depredaciones de los salvages.

Pero para salvar su responsabilidad el Gobierno chileno, debe averiguar con empeño cuál es el proceder de las autoridades que tiene cerca de la frontera y proceder con rigor respecto de las que puedan incurrir en tales excesos.

Son los dos Gobiernos los que tienen interes en reprimir á aquellos de sus subalternos que con su conducta provoquen sucesos como el ocurrido recientemente en Lonquimay.

Antes de terminar este artículo hemos de hacer una observacion que consideramos importante.—Se quejan con frecuencia los chilenos de que la prensa argentina es en estas cuestiones muy apasionada y violenta, al paso que la de Chile se distingue por su moderacion y templanza.—El hecho aun siendo cierto, tendria razonable explicacion.

Chile es la mas conservadora de las Repúblicas hispano-americanas.—Por causas, cuya enumeracion y exámen no son de este lugar, los hombres de ilustracion y de fortuna conservan aun en Chile una preponderancia decisiva en los negocios públicos. — Esa influencia la ejercen tambien en la prensa, ó por lo menos en la mayor parte de ella. — Esto explica que casi todos los diarios chilenos, al tratar las cuestiones internacionales se contengan dentro de límites convenientes y no se dejen llevar de la pasion.

En el Rio de la Plata donde las clases conservadoras no ejercen sobre la masa de la poblacion la especie de tutela que ejercen en Chile, son muchos los que en uso de su derecho se lanzan á la prensa diaria, y son muchos tambien los que vienen á ella con escasa preparacion. No es pues estraño que con mas frecuencia se encuentre en algunos diarios la huella de posiciones patrióticas poco meditadas, de arranques irreflexivos.

En cambio hay diarios dirigidos por hombres eminentes, como *La Nacion* de Buenos Aires, que no ceden en elevacion, cultura y moderacion á los primeros diarios de Chile.

Creemos que el ilustrado *Chileno* de *La Nacion* reconocerá la verdad de nuestro aserto.

Terminamos haciendo votos porque en breve tengamos noticia de que la sabiduría y la prevision de los Gobiernos ha hecho desaparecer de las relaciones argentino-chilenas el punto negro que en ellas hemos creido ver al tener conocimiento del suceso de Lonquimay.

Revista de los diarios de anoche

La España

Versa su editorial sobre el distinto modo como consideran aquí la prensa de oposicion y la gubernista, todas las cuestiones, los hechos y los hombres. Lo que á uno le parece blanco al otro le parece negro y vice versa.

Sin embargo (dice el colega) la experiencia nos enseña que esta conciliacion de pareceres no es imposible de una manera absoluta, y que al fin y al cabo la prensa oficial acaba aquí por reconocer que la razon y la verdad, estan de parte de la prensa de oposicion.

Lo que hay es que la prensa gubernista, para dar la razon á los opositores y confirmar cuanto estos han dicho contra un gobernante, espera siempre que dicho gobernante haya caido del poder y que no pueda ya pagar su defensa: por consiguiente, el que la prensa gubernista se pase á la oposicion y diga y repita y aumente contra los gobernantes, los cargos hechos anteriormente por los opositores, no es mas que cuestion de tiempo.

Teniendo pues en cuenta los antecedentes históricos de la gaceta oficial, y contando con que el ilustre Brigadier D. Máximo Santos algun dia dejase de ser Presidente Constitucional de la República, no es aventurado pronosticar que llegará un dia en que la gaceta oficial opinara de la misma manera que opina hoy la prensa de oposicion y que hablará de la actualidad mucho peor de lo que hablan los actuales opositores demagogos y petroleros.

—

Hace algunas observaciones sobre el incremento de los crímenes en campaña y sobre las frecuentes denuncias de la existencia de algun garito ó madriguera de jugadores, haciéndole esto suponer que son los benéficos resultados de las sábias reformas prometidas respecto á las policías de campaña, y el resultado de las medidas enérgicas adoptadas por el Sr. Ministro de Gobierno para acabar con la calamidad social de los garitos y gariteros.

Y va observando tambien que cada dia se va haciendo la vida comercial é industrial mas imposible, y anda el dinero mas á caballo, y las gentes que no tienen asiento en el festin de la situacion se encuentran cada vez mas apuradas para satisfacer sus necesidades mas apremiantes, y los títulos de Deudas van descendiendo en la Bolsa de una manera alarmante, y pronto le parece que va á llegar el momento supremo en que sea mas fácil encontrar una mosca blanca, que encontrar un ciudadano que tenga en su poder la módica cantidad de cincuenta centésimos.

Todo esto le parece tambien que debe ser efecto de los laudables esfuerzos que están haciendo los gobernantes para cimentar sobre sólidas bases el crédito público, y dar vida nueva al comercio y á la industria y á la agricultura y á la ganadería, y hacernos á todos dichosos, libres y felices.

La Tribuna Popular

Fijándose en el Banco Comercial, como el llamado á ser en nuestro país lo que en Buenos Aires es el Banco de la Provincia, indica la conveniencia de presentarse al Gobierno y solicitar, naturalmente sin privilegio fiscal y sin la prima de los cuatro millones, las ventajas que ofrece el proyecto al sindicato de banqueros que tomen á su cargo fundar un banco.

Se nos dirá (añade) que el capital actual del Banco no es suficiente para llevar á cabo lo que dejamos indicado:—lo comprendemos así, pero agregamos: que si el Banco hiciera un llamativo al crédito, *dentro de ocho dias* se encontrarian colocadas á la par las acciones que se pudieran lanzar á la plaza para duplicar su capital actual.

Y se colocarian las acciones y al decir á la par, nos fundamos en que hoy valen el 32 p. % de premio y encuentran aún á ese alto tipo compradores.

Queda otro punto negro para los banqueros del «Comercial.»

El Gobierno solicita, por las ventajas que acuerda, que el Banco á fundarse, le abra una cuenta corriente de un millon de pesos á girar en descubierto.

Pues bien; queremos aceptar que en garantía de ese millon, el Gobierno emitiera hasta un millon de pesos en títulos de deuda de 5 p. % de interés al año y 1 p. % de amortizacion para responder á ese descubierto.

Interés y amortizacion á la vez que devengaran, serian depositados en el Banco á nombre de la Nacion, que á la vuelta de unos años se encontraria con un capital suficiente para poder ingresar, como *accionista*, en el establecimiento.

¿Es imposible la realizacion de lo que dejamos indicado?

Nó. Ni el pais, ni el Gobierno se habian de resistir á que un Banco como el que dejamos indicado se estableciera; y así quedaria evitado el peligro de que se puede acordar sancion al planteamiento de un establecimiento como con el que se amenaza al pais.

Planteado el Banco en los términos indicados, ya llegaria el momento oportuno para realizar la unificacion de la Deuda Pública, en las condiciones en que esta se debe realizar, esto es, pagando su valor íntegro á los tenedores que no quisieran aceptar la nueva deuda emitida.

El Telégrafo Marítimo

Discutiendo con *El Hilo Eléctrico* sobre el asunto aduanero, medicion de los cascos de vino manifiesta su profundo convencimiento de que sea como sea, no es justo, prudente ni atendible por nadie, que la Direccion de aduanas establezca nuevos recargos y menos que lo haga de improviso.

El Ferro-carril

Ocúpase de una carta del diputado Arosteguy, en otro lugar reproducida.

El apreciable colega ha hablado en tésis general, sin particularizarse con el Sr. Arosteguy ni con nadie, refiriéndose al triunfo de la opinion pública, á la ámplia libertad con que se juzgaban los proyectos y la conducta observada por el Gobierno y el Comercio de nuestro pais en tal emergencia.

Correspondencia de Nueva York

(Traducida del *Jornal do Commercio* para *El Siglo*)

Febrero 15 de 1883.

(*Conclusion*)

El segundo juicio de los reos de la conspiracion, conocida con el nombre de *Star Route*, que bajo la direccion del ex-subdirector general de Correos, Brady y el ex-senador Dorsey, hicieron convenios ficticios para la conduccion de malas en los distritos de Oeste á Sudoeste, donde no hay aun caminos de hierro, empezó el dia 13. El juri es compuesto de gente ignorante. Falta que no haya un segundo aborto de justicia. El ex senador Dorsey, en vez de defenderse de la acusacion de que robó al Estado, ha divertido al público por medio del *New-York Herald*, del cual llenó una página entera con muchas cartas del ex-presidente Garfield del actual presidente y de otros dignatarios de la política, todas ellas mostrando gran deferencia hácia Dorsey.

Antes de la eleccion, Garfield lo elogió por sus grandes servicios al partido, y lo animó á proseguir. Despues de la eleccion, el presidente lo consultó sobre la formacion del gabinete, etc. El partido confió á Dorsey 100,000 pesos para gastar en la eleccion de la Indiana, Estado dudoso, y que fué al fin «comprado». Quien suplió los fondos fué el rico banquero Mr. Levy Norton, que es hoy ministro de Estados Unidos en Paris.

Pero lo que es curioso es, que respondiendo á la consulta de Garfield sobre la formacion del gabinete, Dorsey que oyera rumores de que Mr. James y Mr. Mc. Veagh iban á ser ministros escribió muy calurosamente contra ellos, diciendo que proferiria ver demócratas en el Ministerio, á esos dos híbridos y pseudo-independientes. Garfield llamó á ambos, y fueron ellos quienes á mucho costo procuraron las pruebas de esa conspiracion capitaneada por Dorsey. Garfield hizo justamente lo que Dorsey no queria.

—El supremo tribunal de justicia de la Union se ha hallado muchos años tan sobrecargado de causas que necesariamente han sufrido grandes demoras las partes que pleiteaban allí con tanto costo. Muchas reformas han sido propuestas al Congreso y fuera de él. Ya en tiempo de la administracion Grant, se hablaba de aumentar el número de los jueces del tribunal. El Senador Davis, que es presentemente presidente del Senado y que fué ministro del tribunal, propuso en la sesion pasada que se creasen nueve tribunales intermediarios entre el supremo tribunal y los otros de 2.ª Instancia,

Esta idea fué bien acojida y ahora el Senado votó en favor de ella, á despecho de la oposicion de los demócratas al proyecto, que vá á la Cámara y que hay toda probabilidad de que pasará.

—El presidente Arthur acaba de hacer un mal nombramiento, que le ha aumentado el número de desafectos. Para comisario del distrito de Colombia, que viene á ser el *maire* de la ciudad de Washington, nombró á un John Olmstead, corredor de bienes raices y que por muchos años, hizo parte de una firma desconceptuada.

—El Senado nombró una comision de investigacion sobre el resultado de lo que aquí se llama *corners*, y la comision ha estado en esta ciudad oyendo la deposicion de los testigos. Hay mucho clamor contra los *corners* y el Senado quiere saber como podria evitarlo—Indagacion mas ridícula no podia concebirse. Un *corners* es en el juego de la plaza, un codillo por el cual una de las partes se vé sin cierta cosa—sea ella acciones, granos ó lo que fuere, que debe tener ó entregar, ó por el contrario, con exceso de esa cosa,—en ambos casos perdiendo.

Los *corners* se asocian naturalmente á lo que en la algarabía de Wall Street se llamó *futures*. Fulano compra de Mengano 100,000 acciones de tal via férrea, para ser entregadas de allí á tres meses. Mengano piensa tener certeza comprando desde ya; llega la época de la entrega y Mengano se halla en apuros y tendrá que comprar las acciones con enorme perjuicio, que le causará la quiebra. Fulano casi siempre dá una sonrisa de satisfaccion y *settles*—hace un arreglo *amigable* con el deudor—esto es, se contenta con imponerle una pesada multa.

Por otra parte, podia acontecer que el *stock* de la misma via, gracias á los manejos de los jugadores, cayese mucho, en ese caso era Fulano quien sufriria en el *settlement* el ajuste final de cuentas.

En esas operaciones no entra un real de dinero al contado. Cómprase sin dinero de un hombre que no tiene que vender. Lo mas que se exije es una *márgen* que, segun las mercaderias, es de 10 á 20 p. %; cuasi siempre 10. Cualquiera persona, aún desconocida del corredor, le dá 5,000 dollars y le encomienda comprar 100,000 de tales acciones.

El corredor no compra luego, pero vende las acciones que, teóricamente guarda. Si ellas suben ó bajan el corredor se cobra de sus dos comisiones, del interés de los 90,000 ó de lo que quiera que sea la diferencia, y entrega al saldo, si lo hay; esto sin tocar una sola accion. Todavia no es esta operacion lo que constituye el *corner*: es esta la exajeracion de la operacion; y cuando el *corner* es, por ejemplo, en trigo y cereales en general, es sabido que tiene serios resultados.

Cómo impedirlos? Cómo impedir el juego? Esto es imposible; por lo menos, imposible conseguirlo por la ley. La comision del Senado entre otros testimonios oyó á Mr. Vandervitt y á Mr. Jay Gould. Ambos opinan que el único preventivo consiste en el hecho de que de diez jugadores, nueve pierden. Uno de los otros testimonios, Mr. Rufos Hatck, gran especulador, se declaró tambien contra los *corners*; dijo que una vez vendió 1.900,000 fanegas de trigo en 15 minutos, en la plaza de cereales en esta ciudad y que felizmente *cubrióse*, esto es, pudo comprar otro tanto en Chicago dentro de dos horas.

El resultado de la investigacion será nulo.

—El ministro de marina mandó al Senado una comunicacion recomendando que se aumente la marina, construyéndose un cruzador de 4,000 toneladas, tres de 2,500, uno de 1,500 y un buque torpedo, debiendo todo costar pesos 5.169,000. La comision de negocios navales de la Cámara de RR. va á recomendar que se adopten las medidas propuestas en este sentido por el ministro en su última memoria.

—El director de la Casa de Moneda declara, que la circulacion de los metales preciosos en la Union aumentó en estos seis meses en 29 millones en oro y 14½ millones en plata.

—Las principales potencias marítimas están mandando buques á Honolulu, islas Sandwich para estar presentes á la coronacion de Kalakawa, como rey de las Islas. La Union Americana despachó tres buques para allá.

—Méjico aceptó la idea de un tratado comercial con los Estados Unidos, y nombrará una comision que trabaje en la preparacion de un tratado con el general Grant y Mr. Trescot. El Sr. Romero ya está nombrado como uno de los miembros de la comision.

—En Baltimore existe la viruela, habiendo ocurrido ya 450 casos. Las casas infestadas izan una bandera amarilla. La municipalidad nombró cien médicos extraordinarios *que vacunan á los habitantes, quieran ó no*. El comercio ha sufrido naturalmente mucho.

—La carta del capitan J. C. Krogh del paquete americano *Cyphœnes*, publicada en el *Rio News*, merece seria atencion de las autoridades del Brasil. No hay duda que el gobierno tenia el derecho de exigir que la compañía de paquetes entre Rio y Nueva York tocase en el puerto de Marañon; pero era preciso que eso fuese posible, pues está demostrado prácticamente que si es muchas veces posible la escala, por lo menos, demora mucho el viaje. El capitan Krogh, en su último viaje, demoró tres dias, porque le dijo el piloto del puerto, que no habia lugar, pues ya estaban allí dos vapores. Un puerto como este, peligrosísimo y sin facilidades, no tiene el derecho de causar daños considerables al público y al comercio de los dos paises.

La cláusula del puerto del Marañon, fué un error lejislativo contra el cual el Sr. Sinimbú no tuvo fuerza ó voluntad bastante para evitar.

—Veo que fué concedida á la *American Cable Company*, una prórroga de tres meses del plazo en que por decreto de 18 de Febrero de 1882, debera establecer comunicacion telegráfica entre la ciudad de la fortaleza, en el Ceará y algun punto en el litoral de los Estados Unidos, siendo la comunicacion directa ó indirecta.

Como todos los negocios telegráficos del Brasil parecen estar bajo el dominio autocrático de una sola persona, oso pedirle en nombre de cuantos en este país tienen relaciones con el Brasil, que no prorogue mas el tiempo en que podamos comunicar con él sin ser por intermedio del odioso monopolio de la compañía inglesa. Un telegrama de Lóndres á Valparaiso costaba £ 1.1.4. Así que se abrió la linea americana de la costa del Pacífico bajó el precio á 14 shillings 8 peniques por palabra. El resultado es que, hoy cuesta menos un telegrama de Lóndres para Valparaiso, que de Lóndres para Santos ó San Pablo; y entre tanto el telegrama de Valparaiso va por Santos y de ahí á centenas de millas al Rio de la Plata, y de ahí á través del continente á Valparaiso.

El año pasado Mr. Jay Gould, el gran especulador de este pais, pidió la concesion, que se le dió por el citado decreto. El declaró á las autoridades brasileras que iba á construir el cable desde luego, y habló de otros proyectos. Los ingleses se opusieron mucho á la concesion y Jay Gould fué acusado de ser jugador de plaza. Entonces tuve ocasion de decir que á nosotros no nos importaba eso, con tal que él construyese el cable é hiciese buen servicio. Parece que todavia nada hizo y sino fuese la amenaza que sufre ahora por la rivalidad de la compañía del cable transatlántico, en que están interesados Mr. Gamett, de la *Baltimore etc. Ohio Railroad* y Mr. Benaett del *New York Herald*, no pediria prórroga del plazo: Consta ahora que con efecto, va á construir el cable de la Fortaleza. Si así fuere, bien. Pero el gobierno del Brasil no tiene derecho de aplazar indefinidamente este trabajo.

Si Gould quiere especular con concesiones, no falta aquí quien quiera de buena fé hacer el servicio que nos da en el Brasil un medio independiente de comunicarnos, no solo con los Estados Unidos, sino tambien con la Europa. Hay mucho que decir á este respecto y he de volver en tiempo sobre él.

—El Sr. consejero Lopez Netto fué nombrado socio del Instituto de Washington. En una de las sesiones recientes de esta sociedad, el profesor Riley muy conocido por sus trabajos entomológicos, leyó una memoria sobre el curioso *specimen* de la serpiente lignificada que el Sr. Lopez Netto trajo del Brasil. El profesor no concuerda con los sabios franceses con los redactores del *Popular science Monthly* de Nueva York, y con otros que sostienen que la serpiente es realmente convertida en tejido leñoso, pero cree que es una formacion producida en la cavidad formada por un insecto roedor. Es de notar, que el profesor Riley no examinó el original, sino solamente una copia del *specimen*, al paso que los dos redactores examinaron el original.

Un americano escribió un drama religioso describiendo la pasion del Salvador, y el empresario está dispuesto á gastar 350,000 dollars para ponerlo en escena. Pero el *maire* Grace niega la necesaria licencia. Ahora el empresario hace nuevo pedido al *maire* Edson, que entró ha dias en ejercicio, y este tambien la niega. El empresario va á recurrir á los tribunales para que estos ordenen se le conceda.

Salvani concluyó aquí su última série artística, y como siempre, ha sido muy bien recibido. Es esta su última visita á este país. Madame Patti continúa atrayendo gente por altos precios.

El *bill* del servicio administrativo pasó en la Cámara esta noche por 155 votos contra 47. Ahora va al Presidente, que sin duda lo aprobará, pues está de acuerdo con las recomendaciones de su memoria.

El Tennesse repudió completamente el arreglo que se hizo últimamente para el pago de su deuda, y la Legislatura dió órden para no pagar los intereses de Enero. Esto fué hace una semana. Ayer fugó el tesorero general del Estado y se descubrió que 600,000 dollars que debian estar en caja, fueron llevados por él. Se calcula que la pérdida del Estado será de cuatro millones. El nombre del fugitivo es Marshal Polk; así trató él al Tennesse, del mismo modo que trata el Estado á sus acreedores—robándolo. El papel humillante que hizo el Tennesse, produjo aquí la indignacion general. Polk fugó ahora, pero los capitales extranjeros y nacionales tambien fugaron del Estado sin honra.

X.

EXTERIOR

La Exposicion de Roma

EL PALACIO DE BELLAS ARTES—SU INAUGURACION

(Correspondencia del Conde de Coello para *La Ilustracion*.)

Roma 28 de Enero de 1883.

Cuando vine á Roma en la primavera de 1875, coincidiendo mi arribo con una de las Exposiciones anuales de Bellas Artes que en aquella época del año se realizaban, me sorprendió la mezquindad del local á ellas destinado, y que respondia á la pobreza de cuadros y estatuas en esta verdadera córte de los primeros escultores del mundo, y en la ciudad de los incomparables museos del Vaticano, á los que forman corona los del Capitolio y palacios Borghese, Barberini, Doria, Colonia, Orsini y tantos otros monumentos imperecederos de la pintura y escultura italianas.

No podian ser estos museos la explicacion de que la Exposicion romana de Bellas Artes se albergase en el piso bajo de un mísero cuartel, inmediato á la puerta del Popolo, porque Florencia, que tiene tambien tesoros de arte en espléndidos palacios, habia ya celebrado en 1861, si no la primera de Italia, una de las Exposiciones artísticas mas notables y bellas del siglo actual. Al lado de la Exposicion romana, las no muy lucidas tampoco de los pensionados de la Academia de Francia, en su villa Medicis, eran una maravilla.

Los pensionados españoles, privados por aquel tiempo de techo y hogar, lo cual, sin embargo, no habia impedido que Rosales pintase sus magníficos lienzos, que Pradilla agitase ya en su mente el cuadro de *Doña Juana la Loca*, y que Villegas se preparase á recoger la brillante herencia de Fortuny, muerto en aquellos dias, realizaban tambien las exposiciones de sus envios á Madrid en el modesto local de los artistas romanos.

La misma inspiracion que me movió como representante de España al dar albergue en los salones de su palacio á las obras de los pensionados de nuestra Academia, miéntras me era dado realizar el pensamiento, tan contrariado, de un templo especial para las Artes españolas en el Janículo, y al lado del que á la religion habian levantado los Reyes Católicos, tuvo el embajador de Alemania, ofreciendo junto al Capitolio su palacio, que habitó el Rey de Prusia, para los certámenes de los artistas germánicos.

El Parlamento se preocupó al fin de esta inferioridad de las Exposiciones romanas mas notables, aun cuando pudieron compararse con las de Nápoles, Turin y la espléndida de Milan, que he descrito en estas columnas, y que respondian tan noblemente á las tradiciones artísticas con que ya en los tiempos de Miguel Angel, de Rafael y de Benvenuto Cellini tenian lugar en la siempre artística Florencia, á las de principios de nuestro siglo en los palacios Valentino y Madama, de la capital de Piamonte, y á las de objetos sagrados, estatuas y cuadros que en tiempo de los papas se realizaron alguna vez en el Panteon de Agripa.

Un ministro conservador, Borghi, formuló ya el pensamiento de un local para estas Exposiciones, pues en esta ciudad de los palacios no habia un edificio adaptado para ellas, como en Munich, teniendo la feliz inspiracion de colocarlo frente á los jardines del Pincio, antiguos de Salustio, lo cual habria completado la magnífica decoracion de la plaza del Popolo. La caida del Gabinete Minghetti aplazó aquel proyecto; pero Bacelli, nuevo ministro de Instruccion pública, á quien Roma debe el que hayan salido de tierra las Termas de Agripa, destacándose grandioso el Panteon, y que el Foro Romano aparezca en toda su grandeza, debia llevar á cabo el pensamiento del Palacio de Bellas Artes, aunque colocándolo en la Roma moderna, entre el Esquilino y el Quirinal, y en esa via nacional, que es hoy la primera y gran arteria de la córte y capital de Italia.

Desmintiendo esta vez aquel dicho *de obra de romanos*, que si en lo antiguo significaba grandiosidad eterna, en nuestros dias era, por desgracia, símbolo de años y años perdidos en cualquier mejora urbana, se realiza con grande actividad el concurso para el nuevo Palacio de la Exposicion, en el cual obtiene el premio, entre cincuenta y cinco expositores, el jóven arquitecto Piacentini.

En Agosto de 1880 pone el Rey la primera piedra, y poco tiempo despues se constituye la Comision de artistas de toda Italia, presidida por el entonces *sindaco* de Roma, Ruspoli, que ha de presidir á los múltiples trabajos de la Exposicion. Pero entonces tiene lugar una nueva lucha para decicir si la Exposicion ha de ser puramente italiana ó internacional tambien, sosteniendo los defensores de esta última idea que, visto el grandísimo éxito alcanzado por la reciente Exposicion artística de Turin y por la mas grandiosa y general de Milan, la de Roma corria el peligro de quedar muy atrás de aquellas, si no se ensanchaba su esfera de accion.

Pero el Palacio de Roma, lindísimo en su conjunto y que ya comenzaba á levantarse de sus cimientos, suficiente y perfectamente adaptado para las Exposiciones anuales de Pintura, Escultura, Arquitectura y Grabado de Italia, no podia contener una Exposicion internacional, sobre todo si á las primeras de las Bellas Artes se unian las de la cerámica, en tan admirable progreso hoy en Italia; las de los bronces y muebles incrustrados, la mas preciosa de sus industria; la incomparable de los objetos de Venecia y de Murano, juntamente con las del arte antiguo y retrospectivo.

El deseo de hacer una cosa grande y que preparase los ánimos en Italia y en el mundo para la Exposicion Universal de Roma, proyectada, no sé con qué condiciones de éxito, á pesar de los muchos millones ya votados, para 1885, decidió que esta de Bellas Artes fuese tambien internacional.

Venciendo inmensos obstáculos, y merced al concurso del rey, que cedió á Roma para este objeto una parte de los jardines del Quirinal, al lado del palacio, propiamente dicho, de la Exposicion, que se iba ya alzando en via nacianal, revestido de mármol y piedra, con un costo que no ha excedido de millon y medio de francos, se empezó á construir, este en madera, y aunque no tan grandioso como el palacio de la Exposicion milanesa, otro edificio, consagrado por esta vez á la pintura y á la Cerámica y unido por jardines y puentes cubiertos de cristales, al primitivo local destinado á las exposiciones anuales.

El perímetro de los dos edificios, jardines anexos y de la grandiosa cascada que toma sus aguas de la fuente de Monte Cavallo en el Quirinal, mide 23,000 metros, estension mayor que la que tenia la grandiosa Exposicion milanesa, aun comprendiendo el Palacio del Senado, que dió albergue á la Escultura y á la Pintura.

El Palacio, propiamente dicho, mide 5,280 metros cuadrados, si bien puede considerarse como parte integrante de él la gran sala de cristales, ó sea jardin de invierno, donde ha tenido lugar la régia ceremonia de la inauguracion, que cuenta 1,250 metros. con una elevacion grandiosa, y recordando las *serres* gigantescas que se admiran en los jardines inmediatos á Lóndres y en su Palacio de Cristal. Las galerías provisionales de madera, que tienen entrada especial por la nueva via de Génova, frente á la hermosa cascada, por la del Quirinal, atravesando los jardines del mismo y que se enlazan además con el cuerpo del palacio por puentes cubiertos, tienen una extension de 10,500 metros, siendo de 5,000 los jardines con fuentes, cipreses y palmas, y el elegante *restaurant* de la Exposicion.

De lo que será todo esto se juzga mejor hoy por los dibujos que por la realidad, pues que todo está sin terminar, habiendo sido un verdadero milagro que, trabajando dia y noche con la luz eléctrica, se haya podido realizar la inauguracion el 21 de Enero. Y han hecho bien en no prolongar mas esta fiesta régia de las Artes, porque de tardar algunas horas, la habria impedido el luto causado por la muerte del hermano del Emperador de Alemania, que, dados los estrechos lazos de cariño que unen á las familias Reales de las dos naciones, ha cubierto de un velo fúnebre el Carnaval de Roma.

(*Concluirá*).

Estados Unidos

Terrible accidente en un teatro de Cincinnati durante una representacion Fatal tiro de Frank Trayne—Levanta de un balazo la tapa de los sesos á una mujer.

(Del *New York Herald*)

La representacion de *Si Slocum* terminó con una trajedia verdadera al final del cuarto acto en el teatro del Coliseo, sobre el Rhine, esta tarde. La compañía de Frank Trayne funcionaba á la sazon, teniendo Trayne á su cargo el papel de Si Slocum y Miss Ana von Behren el de Mrs. Lucy Slocum. La casa es nueva, no habiendo estado ocupada sino desde hace dos semanas. Se hallaba hoy llena de espectadores, habiendo sido tomados todos los asientos y estando hasta la sala de fumar llena de concurrentes.

Siendo dia de gracia, el pueblo y los actores se hallaban de buen humor y aparentemente en recíproca buena armonía. La concurrencia parecia sumamente complacida; aplaudia generosamente y los actores se veian estimulados hasta el mas alto grado.

Todo marchó á las mil maravillas hasta el final del cuarto acto, cuando el malvado Mork'ow, que ha capturado á Si Slocum dice: «Haré arrojar la manzana de la cabeza de tu mujer, tirando de espaldas.»

EL TIRO FATAL.

Miss von Behren, que habia estado desempeñando este papel desde la muerte de la mujer de Frank Trayne, ocurrida hácia ya dos años, tenia el papel de Lucy. Se adelantó ligeramente á su puesto, en donde se detuvo con la manzana en la cabeza demostrando ser la verdadera personificacion de la fidelidad y confianza conyugal. Si Slocum preparó su espejo lentamente. La mujer se hallaba á treinta piés de distancia. Su puntería fué deliberada y lenta y su mano nunca estuvo mas firme. Sonó el tiro La manzana no cayó, pero la niña desplomóse de espaldas, produciendo su caida al suelo un golpe seco y pesado, miéntras la manzana rodaba hasta llegar cerca de las luces del prosceniо. Su rostro quedó oculto en parte detrás de los bastidores. Al estampido de su rifle, el mismo Trayne saltó como si á él hubieran dado el balazo y volviéndose á la jóven que yacia en el suelo corrió de una manera desatentada y tambaleando hasta caer al suelo á su lado, descansando uno de sus brazos sobre el cuerpo de ella. Cayó entónces el telon.

PERPLEGIDAD DE LA CONCURRENCIA

Inmediatamente salió el director á anunciar que un lijero accidente habia ocurrido y que se habia creido mejor suprimir el quinto acto, por cuya razon se daba por terminado el espectáculo. La concurrencia habia sospechado hasta entonces que se queria introducir una sorpresa en el programa y que este era solo un pretexto. Algunos habian aplaudido. Muchos, sin embargo, sospecharon que habia ocurrido un accidente, pero nadie parecia saberlo. Hasta ese momento no se habia proferido en el proscenio el menor lamento ni grito.

SU ÚLTIMO SUSPIRO

«Mr. Slocum,» cayó sin dar un gemido y quedó inmóvil. «Si Slocum» yacia desmayado detrás de ella. Los actores guardaban un discreto silencio. Inmediatamente despues de bajado el telon, miss von Behren, fué cuidadosamente conducida á su cuarto de vestir. Un médico llegó en seguida. Era inútil; la jóven no habia ni siquiera proferido un quejido ni una palabra y apenas se movió. Quince minutos despues de herida por la bala, era cadáver Trayne fué tambien conducido á su cuarto de vestir. Tan pronto como se hubo repuesto suficientemente, vino á arrodillarse al lado de la casi exánime niña y le imploró hablase. Ella nada oyó ni dió la menor señal de haber recobrado el conocimiento.

Ese proscenio habia sido el teatro de la muerte con todos sus lúgubres accesorios. Los actores se fueron á sus piezas despues de la fúnebre escena y allí dieron rienda suelta á su dolor.

Frank Trayne fué llevado á la estacion de policía y aprisionado por imputársele el delito de asesinato. Una vez llevado allí, dijo á los oficiales:

—Hagan la acusacion tan grave como puedan. Que sea la mas grave.

POR DÓNDE ENTRÓ LA BALA

La bala entró por la frente de miss von Behren, dos pulgadas mas arriba del ojo izquierdo y media pulgada á la izquierda de la linea divisoria del cabello.

La manzana que sobre la cabeza tenia, descansaba sobre un sombrero y el estremo de aquella quedaba á cuatro pulgadas de la parte superior de la cabeza de la jóven, aunque con el arreglo de su cabello y sombrero parecia hallarse mas cerca. La distancia fué de treinta piés, ancho del pequeño proscenio. El balazo fué el que Frank acostumbraba tirar de espaldas empleando el espejo. El lugar en que la bala hirió la frente de la jóven, estaba en linea recta debajo del centro de la manzana, el rifle empleado era de retrocarga, de cartuchos del calibre de 32, hecho expresamente para Mr. Frank Trayne y usado por él durante seis años en esta misma pieza.

LO QUE DICE EL APUNTADOR

Este asegura que el resorte que está cerca de la culata del cañon y que lo mantiene bajo despues de cargar, se quebró ó falló y que el golpe del gatillo en el cartucho hizo subir la culata y bajar la boca del rifle, y por consiguiente cambió la direccion de la bala hácia abajo. Dice tambien que, colocada como estaba la manzana, un tiro regularmente bueno no podria errar nunca, escepto á virtud de algun accidente como éste. Asegura que él siempre examinaba el estado del fusil antes de que se hiciera el disparo, lo que tambien hizo hoy.

Los concurrentes, que han visto á Trayne ejecutar la misma prueba una veintena de veces, aseguran que nunca notaron mayor seguridad en su pulso que esta tarde. Hace como seis años, en el teatro de Wood y en la misma pieza, haciendo su esposa la parte de Rutte Slocum, él hirió á uno de los empleados de la compañía en el pié. El rifle era de los antiguos sistema, de Kentucky, y la bala, antes de herir el pié del hombre, pasó al través de a manzana y perforó tambien una sólida pieza de madera de roble colocada detrás de aquella para detener el curso de la bala. El esplicó entonces cuanto cuidado empleaba en el examen de su rifle en semejantes ocasiones y cuán seguro era este en sus manos, y tambien cómo habia usado antes un revólver de navío y atravesado en varias ocasiones sendas manzanas colocadas sobre la cabeza de diferentes personas, hasta que las autoridades se lo prohibieron.

Los concurrentes al teatro no se impusieron de la gravedad del caso hasta cerca de una hora despues de haber tenido lugar el hecho. Domina aquí la opinion general de que la ley deberia prohibir tan peligroso uso de armas de fuego en las representaciones teatrales. No obstante, muchos compadecen á Trayne y lo acompañan con sus simpatías en su desgracia.

LA CARRERA DE FRANK TRAYNE

Frank I. Traine nació en Danville, condado de Boyle, Kentucky, en 1840. Hizo su estreno en las tablas, como aficionado, á la edad de 12 años. Niño aun, se hizo muy diestro en el manejo del fusil, y cultivando su talento llegó á ser un excelente tirador. En algunas comidas al aire libre en su Estado natal, acostumbraba tirar y atravesar un jarro de lata á cincuenta ó sesenta yardas de distancia estando aquél colocado sobre la cabeza de un muchacho.

En 1860 hizo su estreno profesional en el Old National Theatre, Vine Street, Cincinnati. De cuando en cuando se ensayó en los papeles de Hamlet, Romeo, Otelo, etc., pero no se hizo notar en ellos.

Su fuerte era el melodrama de sensacion y últimamente, durante muchos años, ha desempeñado papeles solo en piezas de aparato en que se ofrecian oportunidades de lucir su maravillosa destreza en el manejo del rifle.

Con su pieza *Si Slocum* ha recorrido los Estados Unidos, y obtenido un éxito considerable. Su última esposa fué miss Clara Butler, buena cantatriz y artista dramática y tambien excelente tiradora. Frank era el favorito del público en esta ciudad, y su drama de sensacion, sus mampatos y perros sabios le aseguraban siempre numerosas concurrencias.

El general Benjamin F. Butler

CANDIDATO Á LA PRESIDENCIA DE LOS ESTADOS UNIDOS

(Del *Daily Telegraph*, de Lóndres)

Si á un viajero que acabase de llegar de los Estados Unidos se le preguntára el nombre del político americano mas típico que hubiera encontrado en su viaje, contestaria sin titubear: Benjamin F Butler.

Veinte años ha, el abuelo del actual Duque de Newcastle acompañó al Principe de Gales, que solo tenia entonces diez y nueve años, á los Estados Unidos; y cuando le preguntaron á su regreso si le habia llamado la atencion algun americano, contestó: «Ninguno tanto como el Gobernador Banks, de Massachusets, y Mr. Jefferson Davis, de Mississipi.»

No deja de ser curioso el que de los tres hombres que acabamos de nombrar, el general Banks, el general Butler y Mr. Davis, solo viva uno, como dice Gladstone, «para entrar en las filas de la política pratica.» El general Butler es todavia una potencia en la Nueva Inglaterra, mientras que el general Banks ha desaparecido; y la gigantesca rebelion, de que fué supuesto jefe, enterró á Mr. Davis bajo sus ruinas, de donde no se le ha podido sacar. Conviene, pues, averiguar los precedentes del Gobernador electo de Massachusets, especialmente porque se le pinta mas frecuentemente «con los cuernos del diablo» que «con la aureola de un santo.»

Benjamin F. Butler nació en 1818 en el Estado de New Hampshire, y no es un hombre ordinario. «Las mejores cabezas, exclama lord Bacon, son las menos constantes»; y si este axioma es cierto, el general Butler debe ser una gran cabeza. En política ha sido todo por momentos, nada mucho tiempo. Antes de la guerra civil era ultra-demócrata, y simpatizaba ardientemente con el Sur.

Como tal fue en 1860 de delegado á la Convencion Democrática de Charleston, Carolina del Sur; y, cuando el partido no pudo entenderse sobre la eleccion del candidato para la presidencia, el general Butler siguió á Mr Caleb Cushing, y se decidió en favor de Breckenridge contra Douglas. La historia ha registrado tiempo ha el hecho de que la explosion del partido democrático produjo la difícil victoria de Abraham Lincoln.

Inmediatamente despues de la eleccion de Lincoln, cambió de partido el General Butler, y de demócrata que era, se convirtió en republicano rojo. Previendo que era inminente la guerra, el General Butler se incorporó como oficial en el ejército federal, y habiendo asistido en Washington á la recepcion del Presidente Lincoln, recibió el nombramiento de comandante del Fuerte Munroe. Recibió su bautismo de fuego en Big Bethel, á unas diez ó doce millas del Fuerte Munroe.

Al mando de fuerzas mucho mayores, trató de sorprender, por la noche, un campamento de unos mil confederados. Sus dos divisiones se dirigieron por caminos distintos hácia el que iba á ser teatro de la accion, y se convino en que se encontrarian en ciertos sitios poco antes de romper el alba, siendo el grito de reconocimiento «Boston». Se encontraron, pero en vez de gritar «Boston» se armó entre ellos un fuerte tiroteo que alarmó á los confederados é hizo fácil la derrota de las fuerzas que mandaba el General Butler.

La carrera de este que con tan malos auspicios empezó en Big Bethel, continuó tambien de una manera muy poco satisfactoria. Por otra parte, mas como paisano que como militar, es muy digno de las mayores alabanzas. En Abril de 1862, Nueva Orleans se rindió despues de una débil resistencia, al Almirante Farragut, y el general Butler recibió el mando de la plaza vencida. Fué en esa época del año, en que todos los ricos habitantes salen de la «Crescent City» cuando el general Butler izó sobre la casa de moneda de los Estados Unidos la bandera de las estrellas y las rayas. Acercábase el verano, y las calles y las plazas de la capital de Louisiana estaban en el mismo estado que cuando empezó la guerra mas de doce meses atrás.

Los sudistas se complacian con la idea de que la fiebre amarilla recibiria un espantoso contingente con los nordistas no aclimatados y de sangre caliente, que acababan de tomar posesion de la ciudad baja. Los charcos y los pantanos, guaridas de cocodrilos y ranas sin cuento se extienden por todos lados y contribuyen con sus emanaciones pestilentas, cuando cae la tarde, á aumentar los estragos y el terror que la peste lleva consigo, como el cólera del *Judío errante* de Eugenio Sué, sobre sus alas desplegadas.

Pero cualquiera que fuera la insuficiencia del General Butler como militar, se mostró á la altura de las circunstancias, cuando tuvo que vérselas con la peste y con la fiebre.

Siguiendo los dictados del sentido comun el nuevo gobernador de Nueva Orleans, organizó una brigada de negros, mandada por oficiales blancos, á los cuales confió la tarea de limpiar la suciedad de las calles y avenidas, de esparcir desinfectantes, y de obligar á la limpieza á los remolones y desapegados sudistas, especialmente mujeres, que contenia todavía la ciudad.

Las damas criollas, cuyos hijos y maridos peleaban á la sazon contra la union, insultaron en las calles á las tropas del general Butler, sacudiéndose irónicamente los vestidos, como para que las enaguas no se contaminaran con el contacto de un soldado nordista. La amenaza de prision, en pró, llevada á cabo sin consideracion á las personas en dos ó tres casos, enseñó muy pronto á las bellas sudistas la necesidad de ser mas corteses con sus invasores.

Hubiera convenido mucho á la fama del General Butler, si se hubiese contentado con seguir siendo comandante de Nueva Orleans hasta que terminó la guerra. Mientras permaneció allí la peste, fué tenida á raya, y cuando terminada la guerra, la fiebre amarilla recomenzó sus estragos en una ciudad entregada de nuevo al abandono; no hubo ningun habitante que dejara expresar su pesar de que Nueva Orleans no tuviera siempre gobernadores hechos á la manera del General Butler.

Pero el deseo sin esperanza de adquirir fama militar indujo al general Butler á incorporarse otra vez en las filas. En Mayo de 1864 dan un golpe sobre Richmond mientras Lee y Grant estaban comprometidos en la série de terribles batallas que se dieron en la Virginia del Norte. Butler se encontró en frente del general Beauregard que rechazó facilmente á los federales y estuvo á punto de capturar á su jefe, cuya reputacion como soldado se perdió al fin por completo á consecuencia de un párrafo despreciativo contenido en un despacho de su superior, el general Grant.

El Gobernador electo de Massachussets, con todo, no era hombre fácil de ahuyentar ó de suprimir. Habiendo recibido órden del general Grant de retirarse á Lowell, su residencia en Massachussets, el general Butler espresó un sardónico deseo de que cuando muriera, rezara su epitafio como sigue: «Aquí yace Benjamin F. Butler que salvó la vida de sus soldados y no mandó nunca el ejército de Potomac.»

Terminada la guerra fué enviado en diversas ocasiones á Washington como miembro del Congreso por los republicanos de Massachussets, hasta que estos rompieron con él por haberse declarado, primero greenbacker y luego demócrata.

Acabamos de ver que sus antiguos amigos y aliados, los demócratas, lo han elegido gobernador de Massachusets por una mayoría de veinte mil votos, y es digno de notarse que Boston, el «punto céntrico del universo,» y, segun su propia afirmacion, «la ciudad mas hermosa y de mente mas alta de la Union, le dió la mayoría que le llevará á la silla gubernativa donde tantos hombres de tipos muy distintos—como Winthrop, Erret y Laurence — se han sentado ántes que él.

No tenemos duda alguna de que el general Butler será un excelente gobernador del Old Bay State.

Es tal su sagacidad y prevision que, para aplicar las palabras usadas por Lord Macauley á Ashley, miembro que fué del ministerio de la cabala «la multitud le atribuye presciencia casi milagrosa, y lo compara al estadista israelita de quien se ha escrito que su consejo era el de un hombre inspirado por el oráculo de Dios.»

En este momento se atribuye al General Butler la opinion de que los impuestos que agobian á sus compatriotas son mas pesados de lo que pueden soportar. La tendencia del pueblo americano es opuesta á la contribucion directa, y las rentas tienen que ser aumentadas indirectamente con los derechos de aduana.

Sostiene el General Butler que el gasto extravagante y la coleccion de un millon de dollars diario en impuesto por cada dia del año, han enagenado á los republicanos la voluntad de la Nacion. Segun el General Butler era necesario barrer de una vez los pesados impuestos sobre el whiskey y el tabaco que recaen principalmente sobre las clases obreras, y son especialmente opresivos para los Estados de Virginia, Kentucky, Ohio, Illinois y Missouri.

El libre comercio, segun su opinion, es imposible por muchos años, puesto que el gobierno no podria aumentar las rentas requeridas por el país, de otro modo que con derechos de aduana.

En cuanto el general Butler ha sido elevado á mayor prominencia que la que él mismo desea.

Alguno de sus entusiastas sostenedores de Boston han hablado de él como candidato posible para la presidencia.

Sin el apoyo de un «Sur compacto», sin embargo, no tendrán los demócratas en 1884 probabilidad de sentar á su candidato en la silla de Jorge Washington; probablemente no hay un solo Estado del Sur que dé su voto electoral por el héroe de Big Bethel y de Bermuda Hundreds.

Como gobernador de Masachusets llegará el general Butler á su apogeo y con tal carácter es probable que no haga mal á nadie.

El ejército de salud

(*The Salvation Army*)

El ejército de salud,—decia *Le Temps* el otro dia, representa un fenómeno muy interesante. Es indudable que su fundador, Mr. William Booth, se ha propuesto por modelo al gran Ignacio de Loyola. Como él, Booth ha asentado su fundacion sobre la base de la obediencia pasiva. Como él, parece ser que cree que el fin justifica los medios.

Mr. Booth comenzó su predicacion en 1865. Entonces era pastor wesleyano. El espectáculo de los borrachos y de las muchachas perdidas de corta edad vagando por las calles de Lóndres, le conmovia; intentó predicarles en público, segun la costumbre inglesa. Así hizo los primeros discípulos, los suficientes para que pudiera pensar en una organizacion. Cundió, pues, la mision cristiana, que, corregida y aumentada, constituia ya en 1878 lo que hoy se conoce ya en Europa con el nombre de *Ejército de la salud*.

¿Qué ejército es este?

—Es, responde á la pregunta un catecismo redactado por Mr. Booth, un ejército de hombres y mujeres convertidos á Dios y asociados bajo una forma militar. Tienen por objeto conducir á los hombres á la sumision de Dios, ó por lo menos á hacerles oir hablar del amor de Dios, de la salud que quiere acordarles, y de los derechos de Dios á su amor y á su servicio.

El ejército de la salud es independiente de toda iglesia. La forma militar ha sido elegida como la mas á propósito para obtener el máximum de fuerza de propaganda. Naturalmente, Mr. Booth se ha declarado general en jefe, y ha hecho generala á su hija Catalina, una preciosa jóven que tiene en la actualidad veintidos años.

Mr. Booth exije la obediencia mas completa. El general de los jesuitas vé limitada su autoridad por una constitucion. La autoridad de Mr. Booth no reconoce límites. Una órden general ha dado á conocer las intenciones del jefe á sus tropas. Cuales quiera que sean las resoluciones del general, no tienen mas que acatarlas. No es permitido ni escribir sin una autorizacion.

El ejército nuevo se compone, como todos, de soldados, oficiales y coroneles. Estos títulos se han creado porque son de una nomenclatura que todo el mundo comprende.

Cuando uno de los oyentes en una reunion pública muestra disposiciones á la conversion, se le admite por de pronto en el *banco de los arrepentidos*; si se convierte del todo, entra como soldado. Si demuestra ó testifica cualidades que revelen condiciones de oficial, se le envia á la *Escuela militar*, fundada en Lóndres. Allí se le enseña la Biblia y su historia. Con tal de que sepa dirigirse á la multitud, llevar la contabilidad del ejército y corresponder con el cuartel general, se le dispensa de toda otra *instruccion humana*. Una vez nombrado oficial, debe usar un uniforme azul oscuro con una S á cada lado del cuello. Las mujeres llevan cuello y mangas de terciopelo carmesí. Este uniforme tiene por objeto llamar la atencion.

Los soldados, que no dejan por serlo, de dedicarse á sus trabajos ordinarios, no reciben sueldo. Los oficiales, que deben dedicarse exclusivamente á la propaganda, tienen paga. Así que son nombrados, son una *cosa* que pertenece al ejército, no se pertenecen desde aquel momento, ni pueden permanecer mas de seis meses en el mismo punto, *«para que no puedan ligarse ni á las personas ni á los sitios.»*

Un capitan soltero recibe de paga cuarenta y siete francos veinticinco céntimos por semana; un capitan casado, sesenta francos setenta y cinco, mas dos francos veinticinco por cada hijo (1); una capitana, (pues las mujeres reciben tambien grados y sueldos) treinta y tres francos setenta y cinco.

El trabajo es duro. Cada oficial debe presidir de diez y nueve á veinticinco *meetings* por semana, y consagrar en ella diez y ocho horas á las visitas á domicilio. El oficial que se distingue por sus adquisiciones ó reclutamientos recibe el ascenso. El que no hace ninguna es dado de baja.

El presupuesto, que ya es muy alto, lo sostienen las cotizaciones del público. En 1881, el ejército de la salud ha gastado y por consiguiente recibido, 1.425,000 francos. el general en jefe no tiene sueldo Segun sus propias palabras, *desde el principio del movimiento, el Señor ha provisto sus necesidades por medio de recursos completamente independientes de los del ejército.*

El lenguaje del Ejército es el de uno cualquiera en campaña. Se hace la guerra á Satanás. Los sitios de reunion son los campos de batalla. Los testimonios de nuevas conversiones son otras tantas bocas de fuego que se vuelven contra el enemigo. Las conversiones son las victorias. Los manifiestos del general y de la generala son la órden del dia. Los oficiales establecen puestos en las ciudades, y estos puestos son los cuerpos de ejército que el general pasa en revista. Cuando una expedicion partió «á conquistar la Suiza» á las órdenes de Catalina Booth, el periódico de la Liga, que se titula *¡Adelante!*, publicaba telegramas como este:

« La generala piensa comenzar el ataque esta tarde.»

« El refuerzo de dos oficiales que esperábamos, ha llegado.»

Antes de dirigir el ataque de una ciudad, el Ejército de la Salud debe registrar el país, hacer reconocimientos para ver en qué *comarcas* (salas de conferencias) será posible convocar reuniones.

Se recomienda á los oficiales encargados de este servicio que tengan aspecto de hombres de negocios, limpios, *correctos*. Se les recomienda además, para que puedan tomar todas las medidas necesarias, que sepan exactamente lo que miden sus pasos, sus piés, sus brazos; un oficial en reconocimiento no puede ser tímido ni respetuoso, ni esperar nunca á saber si debe entrar aquí ó allá. Si la puerta de un teatro está abierta, no tiene mas que entrar y examinar hasta el menor detalle del edificio, hasta que alguien se oponga. Se le encarga el alejamiento de todo ministro de la Iglesia y no dejar entrever sus planes y proyectos, ni perder su tiempo en argumentar en favor de la obra que lleva á cabo, ni de sus principios, porque esto le produciria mas enemigos que partidarios.

Reconocida la ciudad, hay que *capturarla*. Esta es la parte mas original de las instrucciones del general Booth. Es realmente la aplicacion á la propaganda religiosa del anuncio y del *reclamo* en lo que tienen de mas bullicioso y descarado, lo que marca á esta secta nueva, que no puede desarrollarse sino en los paises donde mas culto se rinde al *puff* de la publicidad. Sarah Bernhardt podria ser emperatriz de estos nuevos apóstoles. Hacer ruido, llamar y fijar la atencion, tal es el principal objeto. Para esto, hay que excitar por todos los medios posibles el asombro general.

Los procedimientos mas extraños se consideran como los mejores. Carteles por todas partes:—El *ejército de la salud* vá á llegar! ó bien:—*¡sangre y fuego!* cualquier cosa, en fin, que hiera la imaginacion del vulgo, que luego

(1) De modo que yo, con seis hijos, seria carísimo para el ejército de Mr. Booth, el cual tendria que abonarme cerca de seis mil francos por mes. En cuanto se enteren los gallegos, este ejército vá á aumentar mucho.

CUERPO LEGISLATIVO

Cámara de Senadores

Sesion del dia 26 de Marzo de 1883

PRESIDE EL SR. GONZALEZ RODRIGUEZ

Se aplaza la discusion del Proyecto sobre el Banco del Uruguay

A las 2 y 30 minutos p. m. se abrió la sesion con asistencia de los señores Senadores: Castro, Cesar, Vidal (D. B.), Carve, Echevarria, Fajardo, Farini, Capurro, Bauza, Vidal (Don F. A.) Rovira y Visca.

Aprobada el acta se dió cuenta de lo siguiente:

La Comision de Legislacion se espide en la mocion presentada por el señor senador por Rocha, en el sentido de aclarar si efectivamente el Senado habia votado en el Presupuesto del año corriente aumento de sueldo hasta pesos 100 al Oficial encargado de la Secretaria del Consejo de Higiene.—(Repartase.)

—La misma Comision dictamina en el Proyecto de Ley de la Cámara de Representantes disponiendo que en los casos de accidentes en los ferro carriles, de que resulte muerte ó heridas ocurridas en la via, proceda la escarcelacion bajo fianza legal de los administradores, gerentes, etc.—(Repartase.)

—La Secretaria de V. H. presenta las cuentas que justifican la inversion de los fondos percibidos por ella desde el 1.° de Marzo de 1882 hasta el 28 de Febrero del corriente año. —(Hacienda.)

El Sr. Cesar — Hace mocion para que se aplace hasta mañana la discusion general del Proyecto sobre el «Banco del Uruguay» á fin de que pueda concurrir el señor ministro de Hacienda.—(*Apoyados.*)

Se vota y es afirmativa.

El Sr. Bauzá—Es de uso comun que cuando va un asunto á las Comisiones y hay disidencia la minoria emita sus opiniones por escrito ó *in voce*—Por este medio se ilumina mejor el punto ante la Cámara y esto lo dice apropósito del informe sobre el Proyecto de Banco—En ese informe hay dos que firman discordes sin esplicar las causas.

La Comision en minoria no ha tenido tiempo de presentar su informe, pero lo hará para asi mejor ilustrar el punto que no ha sido estudiado lo suficiente apesar de haberse reunido las Comisiones de Hacienda y Legislacion y tan es asi que las bases no fueron discutidas.

En esta emergencia la Comision de Legislacion resolvió poner su firma discorde, lo que significaba impugnar la opinion de la Comision de Hacienda y asi se hara por medio de un informe escrito que sera presentado el miércoles, cuya redaccion ha sido encargada al que habla.

Hace esta exposicion para que se decida lo que corresponda.

El Sr. Capurro—Niega el que la Comision de Hacienda haya hecho violencia con la de Legislacion y tan es asi que el Sr. Vidal miembro de esta última, ha concurrido á todas las reuniones de la de Hacienda y sino lo han hecho los Sres. Bauza y Visca es porque no habrán querido.

El Sr. Bauzá—No se nos ha citado. Téngase presente que me he referido á la Comision de Legislacion en minoria.

El Sr. Capurro—Cree que ahora no es pertinente el nuevo informe porque este deberia haber sido presentado cuando lo hizo la Comision de Hacienda.

Se opone á que se postergue la discusion del asunto que ha sido suficientemente discutido. Conviene rechazar ó sancionarse, porque ya preocupa la atencion la demora.

El Sr. Bauzá—Declara con toda verdad que se lastima el haber oido al Sr. Capurro al referirse á la Comision en minoria.—Ningun cuerpo colegislador le tapa la boca á las minorias.

¿Cómo se entiende que esta no tenga el derecho de hacer oir su voz?

Ese precedente es funesto, la exposicion del Sr. Capurro es musitada.

En un asunto de esta trascendencia es muy conveniente oir todas las opiniones, tanto mas cuando hay discordancia en las Comisiones.

¿Acaso es dable que el Senado oiga de palabra ó por escrito á la mayoria y le niegue ese derecho á la minoria?

Pide asentimiento al Senado para presentar el informe de la referencia y cree que el Senado hará lugar á su pedido porque no se puede ahogar la voz de los menos.

El Sr. Capurro — Precisamente para que esto último no se crea, es que mociona en el sentido de que se reconsidere la mocion del señor César, á fin de dar á la minoria el tiempo necesario para presentar su informe.

El Sr. Fajardo — Desde que el Senado ha resuelto aplazar hasta mañana los Proyectos, lo que ha significado el Sr. Bauzá no es de oportunidad.

No hay precedente que robustezca las opiniones del Sr. Bauzá y hasta el Reglamento se opone á ello.

El Sr. Carve—Quiere que se traiga el nuevo informe, pero la verdad es que el informe de la mayoria ha sido publicado hace ocho dias.

Hace presente que si se acepta lo propuesto por el Sr. Bauzá se demorará otros ocho dias este asunto que ha sido suficientemente estudiado, á pesar de que los diarios digan lo contrario.

Tambien es sabido que estos proyectos son demasiado buenos y representan la salvacion del pais.

Por lo demás, es de opinion que no se prive de la libertad á las minorias.

El Sr. Capurro—Pide se reconsidere la mocion de que se trate el asunto mañana, para asi dar lugar á la presentacion del nuevo informe.

El Sr. Presidente—Hace leer un artículo reglamentario por el cual, y segun la mesa, ha pasado la oportunidad de presentarse el nuevo informe.

El Sr. Bauzá—Hace presente que la minoria de la Comision de Legislacion integró á la de Hacienda cuando esta ya tenia confeccionado su informe.

El Sr. Visca—Manifiesta que no se discutió el Proyecto en las comisiones y si que apareció el informe de la Comision de Hacienda sin que nadie cometiera al Sr. Capurro la redaccion.

El Sr. Capurro—Apela al testimonio de los señores Vidal y César, sobre si ha sido ó no nombrado miembro informante.

Lamenta que se estén alterando los hechos de una manera inconveniente.

Redacta su mocion en los siguientes términos:

«Hago mocion para que se reconsidere la resolucion que acaba de tratarse sobre el Proyecto de Banco para dar tiempo á la Comision en minoria para presentar su informe.—(Apoyados.)

El Sr. Fajardo—Se opone rotundamente á la mocion.

El Sr. Carve—Dice que votará por ella siempre que se diga que el Miércoles será presentado el informe.

El Sr. Bauzá—Manifiesta que es necesario tomarse algun tiempo pues desea que las opiniones de la minoria sean conocidas por la prensa.

El Sr. Carve—Publique mañana el informe.

El Sr. Bauzá—Primero es menester confeccionarlo. No se puede llegar arriba con una escalera sin escalones.

El Sr. Carve—No embromen, lo cierto es que se viene con chicanas como si fuéramos sonzos.

El Sr. Bauzá—Gracias por la fineza, señor Senador.

Dado por discutido el punto se vota la mocion del Sr. Capurro y es afirmativa.

El acto no fué para mas.

Cámara de Representantes

Sesion sin número del dia 26 de Marzo de 1883

PRESIDE EL SR. LAVIÑA

A las 2 y 15 m. p. m. entran á sala 20 Representantes.

El Sr. Presidente—Dice que por falta de número no puede celebrar sesion la Cámara y ordena se dé cuenta de lo siguiente:

—La Comision de Hacienda ha dictaminado en la solicitud de D. Leonardo Perez.—(Repartase).

—Don Pedro Sagra, se presenta ante V. H. proponiendo hacer la impresion del «Diario de sesiones» de la Cámara de Representantes y asuntos repartidos de la misma.—(Hacienda).

Se retiran los señores presentes, cerrándose el acto.

GACETILLA

(Á CARGO DE DERMIDIO DE-MARÍA)

EL PORQUÉ—*El Ferrocarril*, firme en el terreno de oposicion á los proyectos financieros, se devana los sesos por hallar una explicacion satisfactoria al *no muy buen efecto* que al parecer han producido sus apreciaciones «entre algunos de los caballeros que toman asiento en las bancas del Congreso.»

Nada tiene de particular el que haya clasificado de *hueco* «el plan de su Excelencia el de Hacienda,» pues algo peor ha dicho «un propio representante del pueblo, el ilustrado Dr. Martinez, llamandole *presente griego*.»

Tampoco vé ofensa en que hablara de carreras en el estudio de tan trascendental asunto, ni en que juzgase dañosos los proyectos, pues lo primero es evidente y de lo segundo da fé la opinion uniforme del pueblo y de la prensa.

Despues de estos hábiles floreos, el colega observa que no ha formulado cargo concreto alguno, y casi procura explicar el *no muy buen efecto* que sus apreciaciones sobre el «plan de S. E. el de Hacienda» han producido «entre algunos de los caballeros del Congreso», por una especie de censurable envidia relacionada con los partidos y con los anteriores Gobiernos.

Asi, pues, adoptando la forma interrogativa se expresa de esta suerte:

«De qué proviene entonces el mal humor que se nos dice se manifiesta en algunos?

«¿Será acaso de haber reivindicado para la época actual la gloria de que á pesar de toda la violencia y acritud con que se combaten los planes del Dr. Terra, el Gobierno no habia apelado á los recursos de fuerza; amordazando la prensa ó desterrando periodistas, como lo hicieron otras Administraciones que se recuerdan como modelo de honradez y liberalidad?

«¿Es eso lo que les escuece á algunos, y haber agregado que las tradiciones del partido colorado están en pié, que se respeta la libre emision de las ideas?»

El colega no se contesta; pero lejos de temer que en efecto tal sea lo que llama su delito, exclama que pueden apretarle las clavijas, pues acepta con gusto el castigo.

No puede exigirse razonablemente mayor claridad ni mayor firmeza en la posicion en que se ha colocado el colega.

EL Sr. INDART—Tenemos algunas noticias relativamente satisfactorias, respecto al Sr. Indart que fué herido dias pasados.

De tres dias á esta parte ha disminuido la fiebre de 40 ¾ á 38 grados. No experimenta incomodidad interior y comienza á recuperar el apetito.

El proyectil no ha ofendido el pulmon.

Le asiste el Dr. Oliveira.

EL GENERAL DAZA—Mucho duda la prensa de Bolivia de que vuelva al pais ese ex-gobernante, con el propósito de levantar los terribles cargos contenidos en la siguiente resolucion legislativa de 1880:

«El general Hilarion Daza que ha deshonrado las armas nacionales, es indigno del nombre boliviano; y queda sometido al juicio respectivo, por los delitos militares y de peculado que hubiese cometido como general en jefe del ejército boliviano.»

El acusado, que se halla en Paris, ha pedido y obtenido salvo-conducto para deducir su defensa personal en el juicio de responsabilidad que se le sigue y de cuya magnitud dan idea estos conceptos de *El Heraldo* de Cochabamba:

«Él pudo evitar la guerra y la precipitó, con sus imprudencias y la coaccion que ejercia sobre sus ministros.

«Pudo organizar brillantemente la defensa nacional, aprovechando del entusiasmo febril de los bolivianos; y con sus esclusivismos y torpe manejo introdujo el desaliento, la desconfianza y el retiro de los mas; relajando la disciplina por todos los medios imajinables.

«Pudo organizar una administracion severa y económica, capaz de atender á las necesidades del Ejército en campaña y ponerlo en aptitud de combatir; y solo logró abrumar al soldado á fuerza de privaciones, de hambre y desnudez, origen del vergonzoso desbandamiento de San Francisco; mientras él se locupletaba con los dineros nacionales, aparte de los derroches consiguientes á la falta de órden y de método en la administracion.

«Pudo borrar todo su pasado, y dar á su pátria dias de gloria con un acto de heroismo en los campos de batalla; y escusó su concurrencia á San Francisco, con el vergonzoso retiro de Camarones, contrariando las terminantes órdenes del comandante en jefe de las fuerzas unidas de Bolivia y Perú.

«Este último acto no tiene nombre.

«Hay en él un fondo oscuro, impenetrable por el momento, que la perspicacia del pueblo ha calificado ya como un ántro de traiciones y de infamias que solo podrá esclarecerse en un juicio nacional.»

EL SR. AROZTEGUY — Ha enderezado una epistola al *Ferrocarril*, con motivo de que ese colega, refiriéndose al pésimo efecto que en la opinion pública han producido los proyectos financieros, habla de «*confabulacion* entre el Gobierno y las Cámaras, de *empolladuras*, de *consigna* y de *iniciados en el negocio*.»

Dice así el Sr. Arozteguí, que, por ser parte, naturalmente se halla comprendido en el todo á que alude *El Ferrocarril*, y de consiguiente era innecesaria su interpelacion:

«Esto es, señor Director: ha querido decir V. ó ha dicho (es la traduccion en castellano puro) que los proyectos financieros son un *negocio*, y que los miembros de las Cámaras estaban *confabulados*, es decir, que están en el negocio, y que podemos obedecer á una *consigna*, ó lo que es lo mismo, que somos instrumentos inconscientes del que manda.

Pasaré por alto lo de «entre tinieblas» y solapadamente,» pues no es sino una vulgaridad desde que, oficialmente, cuando fué pasado el Mensaje por el P. E., se hicieron públicos los proyectos, y pública fué su discusion: las reuniones privadas consultivas que verificó la Asamblea, y el estudio que en ellas pudieron hacer de los proyectos muchos de sus miembros, la mayoría, eso es del resorte interno de las Cámaras, que pueden hacerlo, desde que ni la Constitucion ni sus Reglamentos se lo prohiben.

Ahora bien, como yo pertenezco á una de esas Cámaras y ni estoy confabulado con nadie, ni hago negocios de ninguna especie, ni soy instrumento inconsciente ni consciente, no obstante haber votado por los proyectos, oponiéndome en la parte que no creia justa ó conveniente para los intereses generales, sancionándose algunas de mis observaciones y otras no, como me supongo lo habrán esplicado las crónicas parlamentarias de las sesiones en que se discutieron, desearia, Sr. Director, se sirviera Vd. concretar sus cargos manifestando clara y categóricamente si ellos tambien se dirijen hácia mí.

Respecto de mis demás colegas y del H. Senado, aunque nada diré porque ellos se sabrán defender, sin embargo, aun puedo asegurarlo, así como lo aseguro de mí, y lo aseguraria de todos los verdaderos orientales, que no están confabulados, ni se ha hecho ni hace negocios ilícitos, y menos se prestan á servir de instrumentos inconscientes de nadie.»

TELEGRAMA SENSACIONAL —A causa del mal tiempo llegó ayer muy tarde el telegrama de Buenos Aires á la prensa asociada.

En cambio hay en él noticias de sumo interés, jugosas y nutritivas.

Baile muy concurrido en San Juan y baile idem en San Fernando, — es decir, ha habido nada menos que un par de bailes, dos bailes!!

Eso es superlativamente gordo y no puede menos de causar profunda sensacion entre los habitantes de Montevideo.

¡Bendito sea el criterio del corresponsal que hace servir el telégrafo para tales cosas!

CORRESPONDENCIA—(Véase la seccion marítima)—Hoy saldran: el *Niger*, para Rio Janeiro, Lisboa y Burdeos; el *Rio Grande*, para el puerto de su nombre; el *Valparaiso*, para Santos, Rio Janeiro Bahia, Lisboa y Hamburgo.

ASUNTO HORTELANO-ODICINI — Ayer se efectuó en el Juzgado de Paz á cargo de D. Cipriano Martinez, la vista de la causa seguida contra el cronista del *Telégrafo Marítimo* señor Hortelano, con motivo del incidente personal con el Sr. Odicini, redactor de *L'Italia*.

Este último no compareció. La acusacion fué sostenida por el Sr. Tassani, en su carácter de acusador público.

Acompañó al Sr. Hortelano el abogado don José Roman Mendoza.

MOVIMIENTO BURSÁTIL — Leemos en *El Telégrafo Marítimo*:

«Los negocios bursátiles hoy se han concretado á la Deuda Amortizable, probándose asi con lo que viene sucediendo hace dias, que esta Deuda es la mas popular para la especulacion franca por su bajo precio.

De los precios del sábado se ha reaccionado en suba de un octavo por ciento.

Los negocios han estado un tanto mas animados y esta deuda cierra firme á los últimos precios pagados.

En deuda Billetes del Tesoro nada se ha hecho. Habia compradores á 49 p.% y vendedores á 50.

En las otras deudas nada absolutamente se ha hecho.»

PORRAZOS—Un colega da esta curiosa lista de los porrazos recibidos en la fiesta táurica que se efectuó anteayer:

Juan B. Vaillant	1
José Oliver	1
Felipe Canale	1
Antonio Casas	1
Juan Vignoli	1
Angel Lagos	1
Luis Gareze	1
Antonio Pou	1
Pedro Casamayor	6
José Langarou	1
Julio Castellanos	4
Leopoldo Reyes	5

Tenemos, pues, un total de dos docenas, que no es excesivo repartido entre doce aficionados cuya natural temeridad la centuplicaba la presencia del bello sexó.

En tales circunstancias, segun afamados autores, hay completa insensibilidad para el dolor físico.

Ignoramos si despues del espectáculo reivindica sus fueros la naturaleza.

CAUSA CRIMINAL—Hoy á la 1, en el Juzgado sito en la calle Yi número 236, se verá en juicio público la causa criminal seguida contra Cipriano Olivera por heridas inferidas á Anunciado Imbriago.

HERIDO—Antenoche fué herido de una puñalada en el costado izquierdo, felizmente sin gravedad, el farmacéutico del Cerro D. Fidel Genighelli, en circunstancias en que conversaba en la calle con un amigo suyo.

ESPLICACIONES—Con motivo de los comentarios de *La Razon*, referentes á la compra de una casa en la Union para el servicio de la policía, su ex propietario D. Bartolo Risso entra en esplicaciones tendentes á demostrar que el precio ha sido equitativo y perfectamente legal el procedimiento.

Dice que se trata de dos vastos edificios unidos interiormente, cuya solidez fué reconocida por peritos y en los cuales invirtió hace dos años mas de tres mil pesos para las mejoras convenidas con la Jefatura.

Y agrega el Sr. Risso:

«No habiéndose cumplido lo pactado en aquella época, gestioné mis derechos agredidos, entablando una reclamacion por daños y perjuicios, la que despues de trascurrir un período de treinta meses, y de llenarse toda la tramitacion necesaria, y oida la opinion del recto funcionario el Sr. Fiscal de Gobierno y de Gobierno y de la Direccion General de Obras Públicas, fué recien entonces que se verificó la transaccion que dió por resultado la compra de esas fincas por parte del Poder Ejecutivo, viéndome obligado por tal hecho, á desistir de los perjuicios irrogados, alquileres vencidos y de la cantidad que habia desembolsado con el objeto de satisfacer las indicaciones que me fueron hechas con anterioridad por la Jefatura.

«Antes de proceder á la escritura, y como paso prévio, fueron mandados tasar ambos edificios por la oficina del ramo, teniendo que adjudicarlos por el avalúo que resultó de esa operacion, no en la cantidad que insidiosamente se manifiesta, sinó en una menor como lo he espresado ya.»

RAYO—En el punto denominado «Azotea de Lima» un rayo incendió ayer un rancho y mató dos animales vacunos.

CAMBIO — Comunica un colega que el señor Freitas se hizo cargo ayer de la escribania del Juzgado de Comercio, en sustitucion del señor Antuña.

EL RABO POR DESOLLAR — Leemos en *La Tribuna Popular*:

«Esa bendita cuestion de Paso Hondo parece no querer concluir jamás.

Despues de haberse dado como arreglada y repuesto el coronel Joaquin Santos en el mando del 2.° de Cazadores, salimos ahora con que está aun el rabo por desollarse y que el Brasil no se muestra muy conforme con la solucion habida.

Se agrega mas:—que el consejero Leonel de Alencar en vista de lo mal que ha recibido su Gobierno la solucion ya por todos conocida, se ha dirijido á varios abogados pidiéndoles su opinion sobre el sentido que se debe dar á la palabra *sobreseido*.

Esto es á lo menos lo que circula y á lo que damos cierta importancia, pues nos es comunicado por personas que nos merecen entero crédito.»

CORREOS TERRESTRES—Mañana salen para Pando, Rocha, Maldonado, San Cárlos, Solis Grande, Pan de Azúcar, Santa Rosa, Rosario, Nueva Helvecia, la Paz, Chuy, Castillos, San Luis, Porongos, Dolores (Mercedes) Fray-Bentos y Rivera; agencia, Uruguay esquina Daiman.

Para Maldonado, San Cárlos, Rocha, Tacuarembó, Cuñapirú, Mercedes, Colonia, Rosario y Helvecia; agencia, Uruguay esquina Florida.

REMATES DE HOY—Por Ruano y Gomensoro, de un terreno, Orillas del Plata 81 y Queguay, á las 4 de la tarde.

Por los mismos, de harina, Piedras 134, á las 2 de la tarde.

Por Alvarez, de lona y cabos de Munila, depósito de Aduana Serna, á la 1 de la tarde.

Por Sienra, de mercaderias, Rincon 66, á las 12.

CAMPO NEUTRAL

Cuando una señora rocia su aposento con el Agua Florida de Murray y Lanman se convierte, por lo menos, en un delicioso retreto floral. Ningun bosque tropical puede exhalar una fragancia mas rara. Algunas gotas vertidas sobre el pañuelo, los guantes, el abanico ó vestidos, conviertan la hermosa en un ramillete, y doquiera va envuelta en una atmósfera perfumada. En el torbellino del baile ella despide aroma floral de su ropaje hasta que la sala respira la fragancia de un jardin Oriental.

Como hay muchas falsificaciones en esta mercado, los compradores deben siempre pedir el Agua Florida preparada por Lanman y Kemp, Nueva York. 579

Los 1,000 pesos de premio—(De bovis vobis)—A quien pruebe que los nuevos *cigarrillos* **Diaz y Diaz** no son de tabaco puro habano, Procuradios en todos los principales cafés y confiterias y en su depósito calle Sarandí número 236.

Se dan á probar gratis. mz7.1 mes

Virginio Mezzera—18 de Julio 35—Es la mejor fabrica y depósito de muebles y tapiceria, la que vende mas barato, y garante la exportacion.

Nadie debe comprar muebles sin visitar esta casa para convencerse. 23

Oporto y Jerez—Tanto en **pipas** como en **barriles y cajones**, tenemos siempre en los depósitos de Aduana, para reembarco Garantimos clases superiores, y precios sin competencia.

25 de Mayo núm. 235, *Martins y C.ª*

f32.1 mes

Sombreros y camisas de Paris — Por mayor y menor, de Agustin Pietracaprina, sucesor de Santiago Staricco; depósito calle Rincon 203, Montevideo. 27

Lentes y anteojos — En oro, plata, acero' carey, etc., para cualquier defecto de la vista, jemelos para campo, teatro y marina, objetos de óptica, física y matemática, etc.

Unica casa especial en Montevideo, Oliva y Schnabl, 25 de Mayo 240. 68

Para retratarse — Por cualquier sistema acuda Vd. á

LA FOTOGRAFIA DE J. P. CHABALGOITY, CALLE 18 DE JULIO N.° 175, (casa colorada), tan conocida por su baratura y buen trabajo, que toda ponderacion es pálida en relacion de lo que es.

Retratos perfectos, cuadros elegantes y Precios sin rival. f1°.1 año

Almacen de muebles de Monteverde hermanos, calle 18 de Julio núm. 203 y 205 — La persona que necesite muebles de cualquier precio ó clase, no deje de visitar este esta blecimiento. El crédito y desarrollo que ha alcanzado, lo recomiendan suficientemente.

Calle 18 de Julio núm. 203 y 205 entre Daiman y Rio Negro. e30 perm

La muebleria — que vende mas barato en Montevideo, es la «Muebleria Oriental» de Luis C. Franco, por tener dicha casa constantemente un gran surtido de muebles de todas clases.

Para convencerse, no hay como acudir á ella.

Calle 18 de Julio numero 401, entre Yaguaron y Egido. 77

TELÉGRAMAS

Servicio particular de «El Siglo»

Buenos Aires, Marzo 26 á las 6 p. m

Esta noche á las 12 embárcase el Ministro Victorica para el Chaco en el *Maipú* acompañado por el cirujano Costa, Mallo, Cordero y comandante Fontana.

Llegará hasta Formosa el Ministro Plaza reemplazándolo

Tiempo tormentoso,

Sigue lluvia.

El Ministro Romero llega mañana de Bahia Blanca.

Irigoyen llegó hoy.

Fiestas francesas en Coliseo estuvieron ayer concurridisimas.

Mas de siete mil personas.

El ministro Rocha y familias Alvear, Baruhum, Mendoza, Cabral, Romero, Dantas, Spangemberg, Victorica, Huergo, Arana, Ocampo, Latorre, Logones, Gregoire, etc.

Habran producido cinco mil duros.

El sabado ofrecióse en San Juan el baile que estuvo concurrido por 300 familias.

Mitre regresa hoy á Mendoza.

Anoche desencadenóse fuerte temporal sobre el pueblo á orillas del Rio Salado.

Ha sido desastroso para las poblaciones.

Hay muertos y heridos.

Dos galpones de estancias fueron arrancados, etc.

Aun no hay detalles.

Esta semana serán aprobados los planos de la Ensenada, puerto tan ansiado por la provincia de Buenos Aires.

El camino carretero á Tupiza y Potosí listo para entregar al servicio público.

El Presidente del Banco Nacional regresó hoy del Uruguay.

El gobierno francés envió un hermoso vaso Sevres de valor de 2500 francos para las fiestas de Saint Cloud.

Hoy abriéronse las clases del Colegio Nacional.

Ayer falleció Julian G. Rasquelles, distinguido comerciante de esta plaza.

La viruela disminuye; solo 9 casos nuevos.

Anoche naufragó en el puerto una embarcacion *Feliz Paraguay*.

La prefectura logró hoy ponerla á flote y salvar el cargamento que pertenece a la casa Macleno.

El sabado hubo baile en San Fernando.

Concurrieron: familias Carranza, Viamont, Basavilbaso, Gonzalez, Pondal, Gomez, Belgrano, Durand, Rodriguez, etc.

Carencia completa de novedades.

El corresponsal del *Nacional* dice que háblase de crisis ministerial en esa, y retiro de los proyectos financieros.

Estos quedan en «statu quo».

Dicese que Santos tal vez á última hora los vetará.

CENTRO COMERCIAL

Buenos Aires, 24 de Marzo de 1883.

Cédulas A, al contado 100¾.
Idem E, al contado 86 3/8.
Idem fin de mes 86¾.
Idem 15 de Abril 87¼.
Idem fin de Abril 87.
Acciones Banco Nacional, fin de mes 103¾.
Idem fin de Abril 105.
Tenemos tiempo lluvioso que parece general.
Sale el *Cosmos*.

NOTA—Se prohibe la reproduccion de estos telegramas, de acuerdo con lo establecido por el Decreto-Ley de 8 de Junio de 1778.

SECCION COMERCIAL

Fondos públicos

Marzo, 26.

ANTES DE HORA

Deuda Amortizable

4,000 $	al contado	18¾	p% de s/v.
10,000 »	idem idem	18¾	

HORA OFICIAL

Deuda Amortizable

20,000 »	al contado	18⅞
5,000 »	para el 5 de Abril	18⅞
10,000 »	al contado	18⅞
10,000 »	para 15 de Abril	18⅞
10,000 »	al contado	18¾
20,000 »	idem idem	18⅞
10,000 »	para 15 de Abril	18⅞
5,000 »	al contado	18⅞
2,000 »	idem idem	18⅞
5,000 »	para fin de mes	18⅞
2,000 »	al contado	18⅞

DESPUES DE HORA

Deuda Amortizable

25,000 »	al contado	18⅞
30,000 »	para fin de Abril	19
10,000 »	para fin de mes	18⅞

Cambios

Sobre Lóndres, bancario 51⅞ á ⅞ nom.
» » particular 52¼ d.
» Francia bancario fr. 5.46 á 47.
» » particular fr. 5.50.
» Amberes particular fr. 5 52 á 5.54.
» Rio Janeiro nom. 11$500 á 11$600 por £.
» Buenos Aires 2 p% de descuento.

Frutos del pais

Ayer no se conocieron operaciones en ese mercado.

ENTRADAS Á LAS PLAZAS

Montevideo, Marzo 26 de 1883.

Ferro-Carril Central del Uruguay—68 wagones con: 493 cueros vacunos, 15 id yeguarizos, 6,135 id lanares, 48 @ crin, 6,600 id lana, 1,920 id harina, 973 fanegas trigo, 144 id maiz.

Plaza del Sarandí—88 vehículos con: 502 cueros vacunos, 3 id yeguarizos, 3,251 id lanares, 15 id corderitos, 1 id nonatos, 77 @ crin, 3,271 id lana, 14 toneladas huesos, 200 atados paja para escoba, 784 fanegas trigo, 160 id maiz.

Plaza de San Lorenzo — 9 vehículos con: 43 cueros vacunos, 592 id lanares, 138 @ lana, 12 toneladas huesos.

Precios de ventas

Cueros vacunos secos de matadero clasificados, 7.80 pesada de 40 libras, al barrer, 7.50; de campo clasificados, 7.50, idem a barrer, 7.20; yeguarizos 1.00 pesada de 10 ½ libres de mal desechos; lanares de media lana arriba sanos 15 centésimos libra, de un cuarto lana sanos 12, de un cuarto lana picados y mala epidemia 11; criollos al barrer 7 ¾, pelados sanos 2.60, docena, id. picados 1.30; corderitos 0.40 doc.; nonatos, 2.40 á 4.80 doc.; crin mezcla, 24 $ quintal; de vaca, 18; luso, 14; lana fina, lotes superiores, 3.30 á 3.40 @; de 1.ª, 3.10 á 3.20; de 2.ª, 2.90 á 3; de 3.ª y 4.ª, 2.70 á 2.80; criolla sucia, 2.40; id. lavada, 4.50; paja para escoba, 0.65 a 0.70 a ado; harina de 1.ª 0.72½ cts. @ id de 2.ª 52 ½ id; trigo de 1.ª 4.00 á 4.40 fanega; de 2.ª, 3.70 á 3.80; maiz viejo desgranado, 3.50 á 3.60 fanega; id nuevo en espiga, 4.00 fanega, id desgranado, 3.30 á 3.50 fanega; fideos del pais—pastines, 2.50 @; fideos especiales, 1.70 cajon; id de 1.ª 1.40 á 1.45 cajon; id de 1.ª 1.55 á 1.60 @; id de 2.ª 1.00 @; sémula, 1.50 @.

Fletes

BUQUES DE VELA

Se paga hoy para Inglaterra por órdenes:

Cueros salados	frs.	35	á 37½ — 5	p.%	de capa
Sebo	»	35	á 37½ — 5	»	»

Para puertos directos

Cueros secos	frs.	30 á 30 — 5	
Sebo	»	25 á 25 — 5	
Cueros	»	20 á 20 — 5	

VAPORES

Para Marsella

Cueros secos	frs.	50	—10
Fardos	»	25	—10
Maiz	»	30	—10

Para Génova

Cueros secos	frs.	50	—10
Fardos	»	25	—10
Maiz	»	30	—10

Para España

Mismos precios que ut supra.

Para Amberes

Cueros secos	nominal	
Cueros salados	[illegible]	—10
Fardos	[illegible]	—10
Maiz	[illegible]	—10

Para el Havre

Cueros secos	frs.	50	—10
Cueros salados	»	[illegible]	—10
Fardos	»	[illegible]	—10
Maiz	»	[illegible]	—10
Sebo en pipas	»	[illegible] á 40	—10

Para Inglaterra

Cueros salados	[illegible]	—10
Fardos	15 á [illegible]	—10
Maiz	25 á 30	—10

Para Rio Janeiro

Maiz . . . . . ¼ tonelada
Carne sefardelada . . . . . ¼

Correspondencia Comercial

Buenos Aires, 23 de Marzo.

NEGOCIOS—Pueda decirse que el miércoles concluyó esta semana. El sábado es un dia de pocas transacciones y será solo de cobranzas.

No tengo nada que agregar pues á mis apreciaciones de ayer, solo lamentar la paralizacion que estas fiestas producen y los perjuicios que acarrean.

BOLSA—Nuestra Bolsa de Comercio ha vuelto á caer en la apatia de los dias anteriores; poca importancia tuvieron las transacciones de la rueda, pues los especuladores que entraron con tanto brio á la compra, primero de Acciones del Banco Nacional y luego de Cédulas Hipotecarias, se mantienen en una espectativa que promete durar todavia algunos dias.

Se creyó que la especulacion en la série E tendria por base las buenas noticias que se esperan de la negociacion de un empréstito, atribuida al señor Llambí Campbell, en su reciente viaje á Europa, pero como estas tardan en llegar y los especuladores tienen compradas ya fuertes cantidades, principalmente para fin de Abril, es de creer no abran nuevas operaciones y esperen á realizar sus beneficios si se lleva á cabo el proyecto anunciado. Por el momento el aspecto del mercado, es de baja como se vé por la declinacion diaria, aunque lenta en los precios de la série E.

Hé aqui las operaciones del miercoles:

Se negociaron 125,200, hasta tocar el precio de 86½ p. % al contado, 86¼ para fin de mes y 86⅞ para fin de Abril; manteniéndose asi en la última hora—De la série A 32,600 fueron anotadas en la pizarra, al contado y para fin de mes, al precio de 100½ p. %. En la tarde se hicieron algunos negocios y quedaron mas pedidos que ayer.

En las acciones del Banco Nacional hay tambien tendencia de baja que se opera en pequeña escala; se anotaron 2,550 acciones para varias fechas, á los precios siguientes:

Al contado 104 y 104½, para el 21 de Marzo 104, para fin de mes 104⅛ y 104¾, y para fin de Abril 105⅞ y 105⅛; pero como la plaza quedase floja en la hora oficial, hubo que hacer en la tarde el precio de 104 %. No se puede apreciar bien, el giro que tomará el mercado por el poco interés que muestran, tanto los compradores como los vendedores y solo despues de pasadas las fiestas religiosas podré ver un rumbo mas decidido de especulacion.

LAS REGATAS DE AYER—No todos se dedicaron ayer á hacer la visita de los sagrarios. Muchos abandonaron la Capital con el propósito de pasar estos dos dias santos en el campo, á disfrutar de sus encantos. Otros se decidieron por las regatas que el *Buenos Aires Rowing Club* habia organizado en el Lujan.

No fueron pocos los que asistieron á esta diversion.

Los primeros trenes, especialmente los estraordinarios, que llegaban al Tigre, iban llenos totalmente de personas, que casi todas se dirijian despues de abandonar la estacion, á los botes que debian conducirlos al local fijado para presenciar las regatas, las que debian efectuarse en el Lujan.

El golpe de vista era muy pintoresco, el apacible rio, con sus hermosas márgenes, en las que domina el Sauce melancólico, los buques de la escuadra alli fondeados, las embarcaciones de todas dimensiones en continuo movimiento y la alameda que se estiende á la izquierda de los Talleres de Marina, todo en una palabra, ofrecia una preciosa perspectiva.

La concurrencia empezó á invadir la alameda, cubierta de un estenso toldo, buscando las mejores localidades.

Otras familias habian sido invitadas por los jefes y oficiales del *Maipú*, *Plata* y buque escuela á pasar á bordo y ver con toda comodidad las regatas.

Pocos momentos antes de que estas principiasen se sirvió un confortable *lunch* en los talleres de marina y los buques de la armada que acabo de nombrar, invitándose á las personas alli presentes.

Los del «Rowing Club», á causa de la lluvia y temiendo que no hubiera concurrencia, suspendieron los últimos preparativos. Por este motivo, las regatas no tuvieron el brillo que se esperaba.

La primera regata tuvo lugar á las 2 de la tarde. Venció el bote cuyo timonel era el señor Van-Hauten.

La segunda regata y última que se corrió fué á las 3 media, venciendo el bote que llevaba por timonel al Sr. Murray.

En seguida tuvieron lugar las carreras á nado. Fueron dos; en la primera salió victorioso el jóven Jorge Bonea y en la segunda el Cotman.

Eran la cinco de la tarde cuando se dió término á aquella agradable fiesta.

CONVENCION TELEGRÁFICA—Por el Ministerio del Interior se ha hecho saber á la Direccion General de Correos y Telégrafos que, en cumplimiento de la convencion telegráfica con Bolivia, es gratuita la espedicion de telegramas que emanen de los respectivos Gobiernos, y sus agentes diplomáticos y consulares, de los Gobernadores de Provincia en la República Argentina y de los Prefectos de Departamento en Bolivia, así como del Sub Prefecto de Tupiza, siempre que dichos despachos versen sobre asuntos de interés público.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de acuerdo con las bases propuestas por la Direccion de Telégrafos, celebrará con el Gobierno de Bolivia los arreglos necesarios para la fijacion de las tarifas y determinacion de los dividendos.

VARIAS NOTICIAS—El Tribunal de Comercio ha aprobado la sociedad colectiva formada para negociar en la ciudad del Rosario de Santa-Fé y en esta Capital, en los ramos de barraca, comisiones y compra y venta de frutos del pais, bajo la razon comercial de Viudad de Acebal, hijo y Ca., siendo socios solidarios de ella, la Sra. D.ª Emilia Ochoa de Acebal, D. Pedro Acebal, D. Silvano Goubat y D. Andres Loizaga, que tienen el uso de la firma social.

—En la noche del miércoles celebraron la asamblea anunciada los accionistas de la Compañía «Gas Argentino». Resolvióse acordar un dividendo de 12 %, dividendo que habia sido propuesto de antemano y que revela la prosperidad de la empresa. Fueron tambien aprobadas las cuentas y el informe de la Comision Directiva. Además se nombraron á los Sres. D. Juan Lanús, D. Alberto Ostendorff D. Melitón Panelo y D. José Prudencio Guerrico, para integrar el Directorio.

Adoptadas estas resoluciones, se levantó la sesion.

—El formidable y valioso cargamento que conduce el *Bearn*, partido el domingo, se compone así:

Para Marsella: 923 cueros secos, 100 cajas huila, 4 fardos pieles yeguarizos, 1,668 bolsas lino, 2,574 bolsas trigo, 18 fardos lana, 125 fardos pieles de carnero.

Para Génova: 2,807 bolsas lino, 919 cueros secos.

Para Rio Janeiro: 200 sacos papas, 200 carneros en pié.

Para San Vicente: 200 bolsas fariña, 329 bolsas maiz.

—Las nuevas acciones del Banco Nacional, tomadas al contado serán entregadas á sus propietarios el Lúnes próximo Su número asciende á 4000, segun dice *The Standard*.

CAMBIOS—El Banco de la Provincia mantiene los tipos de sus giros sobre exterior como sigue:

Lóndres, 49⅞ peniques; Paris 5.17 fcos.; Génova 5.17 id.; Amberes 5 18 id; Hamburgo 4.18 marcos.

Este establecimiento ha quedado nuevamente fuera de mercado, pues en plaza los cambios acaban de tener una rapida alza. La escasez de dinero producido por el acuerdo en los bancos particulares para no descontar nada, y la perspectiva de una acundancia de giradores sobre los empréstitos recientemente negociados y en via de realizacion, han traido este resultado.

Hoy se han pasado cambios de muy buenas firmas hasta 49⅞ sobre Lóndres y 5.22 fcos. sobre Paris.

—El cambio sobre Montevideo sigue escaseando y hay tomadores á 1⅛ y 1¼ p% de premio.

DESCUENTOS—Debido á la liberalidad con que siguen descontando los bancos de la Provincia y Nacional, el tipo del interés se mantiene sin alteracion á 7 % en m|c y á 6 % en oro. En cuanto á los cuatro bancos particulares han cerrado absolutamente sus puertas á todo descuento. Sus gerentes ni se informan de los documentos que sales ofrecen. Se crée que haya un acuerdo entre ellos para hacer elevar el tipo de los cambios sobre el exterior y lo van consiguiendo, pues la mayoria de las casas de comercio tienen que suspender sus remesas de fondos á Europa, en tanto no consigan descontar los documentos en cartera.

Letras del Gobierno Nacional ofrecidas á 9 % al año.

Todavia no se arreglan negocios con caucion de Acciones del Banco Nacional para la próxima liquidacion; pero sobre Cédulas Hipotecarias se han arreglado ya algunos.

El Corresponsal.

MARÍTIMA

Entradas de Ultramar

Dia—24

Pensacola el 20 de diciembre, barca italiana *Luigia Teresa*, de 30 toneladas, capitan Dolla y 10 tripulantes, á G. B. Lavarello con 214,000 piés pino de tea.

Dia 25

Liverpool el 24 de Febrero, vapor inglés *Lamport*, de 1572 toneladas, capitan W. G. Cowley y 30 tripulantes, á C. R. Horne y Ca. con la carga siguiente: á Bate y Ca. 82 bultos útiles para fotografia, á J. K. Theobald y Ca 1 cj pistolas, á A. Junca y Ca., 2 fardos géneros de lana, á Bates Stokes y compañia, 17 bultos algodones, 20 cajones géneros de lana, á Drabble hermanos y compañia 700 rollos alambre, 4 cjs géneros de lana, á Barclay, Campbell y Ca. 8 cjs hilo, 12 bultos algodones, 12 fardo pañuelos, á Queirolo hnos., 12 fardos arpillera, 21 bultos algodones, 1 cajon calzado, 3 fardos géneros para bolsas, 1 idem jergas, á J. A. Palma, 9 cajones algodones, á Carlisle, Smith y Ca. 13 bultos algodones, á Seijo y Ca. 42 bultos algodones, 1 cajon jergas, á Cibils hnos, 3 bultos algodones, 20 id loza, 24 cjs camas de hierro, á Trabucati y Ca. 6 cascos alambre, 18 bultos ferreteria, 4 bocoyes loza, á J. Shaw, 20 cjs hierro galvanizado, 1 bulto té, á Barrere, Grassie y Ca. 3 cjs maquinaria, á Fariol y Gonzalez 200 cajones encurtidos, á Cateura y ca. 2 fardos tripe, á Marexiano hermanos 1 cajon géneros mezcla, á Ungo y ca 4 fardos algodones, á Bernadá, Sala y ca. 34 atados tubos de hierro, 5 cascos argollas, á C. E. Mac-Lennan 2 bultos algodones, 1 cajon hilo, á Leunda hermanos 6 fardos algodones, 2 idem alfombras, á W. Meikle y ca. 400 braseros, 1,056 ollas, 9 cajones chapas de hierro, 11 bultos cabuleria, 23 canastos loza, á Rosseli hermanos y ca. 2 cajones paños, 1 idem pañuelos, 6 bultos algodones, á Libert hermanos 5 cajones paño, á Menet y ca. 15 bultos algodones, á Resciano, Valdés y Ca. 31 bultos algodones, á J. Granara, 3 fardos cobertores, 2 cajones algodones, á F. Fonlladosa, 1 cajon hilo, á Asua y Castaños, 2 canastos y 2 cajones loza, 12 bultos ferreteria, 2 cascos pintura, 40 cuñetes aceite, á Wedekind, Fehr y Ca. 1 cajon algodones, á Garavagno hnos. y Ca. 2 cajs. sombreros, á Barbagelata y Rolando, 16 cjs algodones, á Irrisarri y Ca. 5 cuñetes clavos, á J. Laulhé y Ca. 1 cj géneros de algodon y lana, á A. Rubio, 2 cjs algodones, á M. Halti 2 bocoyes ferreteria, á J. J. Amezaga, 7 fardos algodones, 1 cajon género de lana, á Vidiella y Ca. 1 bulto peines, 1 cajon ropa hecha, 1 id manteles, á A. Rabe 2 fardos alfombras, 1 cajon ferreteria, á Mallmann y Ca. 2 cjs. cobertores, 6 id merceria, 3 bultos algodones, 8 cjs. paño, á E. Tornquist y Ca. 16 cjs. algodones, á Hardy y Ca. 9 bultos algodones, á Orteño hnos. 8 canastos loza, á A. Sugasti é hijos, 1 cajon paño, á Machado y Goldaracena, 5 bultos algodones, á A. Costa 5 cajones algodones, 3 id ropa hecha, 2 id fieltro, á Matthew, Pinsent y ca. 75 rollos alambre, 7 bultos ferreteria, 319 barras y 6 atados hierro en id. á Guido y Barbagelato, 4 bultos algodones, á B. Reyes, Anaut y ca. 21 cjs. paño, á Alvariza y ca., 1 cj. paño, 2 fardos cobertores, á J. M. Rodriguez y ca., 2 cjs algodones 1 fardo cobertores, á la órden, 12 bocoyes cristaleria, 8 cascos soda, 4 bultos comestibles, 2 cjs. drogas, 9 id ferreteria, 9 bultos algodones, 1 cj género de lana, 4 fardos tripe, 55 cjs. té, 2 id paño.

Cádiz el 25 de Enero, barca italiana *Itala*, de 449 toneladas, capitan S. Badaraco y 12 tripulantes, á la órden con 320 lastres sal.

Cádiz el 18 de Enero, bergantin italiano *Torquato*, de 324 toneladas, capitan J. Aste y 10 tripulantes, á la órden con 248 lastres sal.

Dia—26

Cardiff el 15 de Diciembre, barca alemana *Paladin*, de 336 toneladas, capitan Pieplaw y 11 tripulantes, á S. Olmedo con 700 toneladas carbon de piedra. Sigue para Buenos Aires.

Buenos Aires el 25, vapor inglés *Lucerne*, de 1252 toneladas, capitan J. Kerr y 35 tripulantes, á C. Sagory: cargamento en tránsito.

Rio Janeiro el 16 y escalas, vapor brasilero *Rio Negro*, de 433 toneladas, capitan Pereira y 41 tripulantes, á A. F. Braga con 18 pasajeros y la carga siguiente:

De Antonina —á F. Topia y ca. 150 barricas yerba mate.

Entradas de los rios y cabotaje

Dia—24

Buenos Aires el 23, vapor brasilero *Rio Grande*, de 600 toneladas, capitan E. Belham y 50 tripulantes, á A. F. Braga: cargamento en tránsito.

Buenos Aires el 23, vapor inglés *Vandyck*, de 1098 toneladas, capitan T. H. Tanner y 40 tripulantes, á C. R. Horne y ca.: cargamento en tránsito.

Carmelo el 21, balandra nacional *Jóven Maria*, de 12 toneladas, patron B. Montero y 3 tripulantes, á J. Passano con 250 hectólitros trigo, 3 esterios leña.

Rosario Oriental el 23, balandra nacional *Dolores*, de 10 toneladas, patron A. Bolaine y 2 tripulantes, á E. Vidal con 250 hectólitros trigo.

Palmira el 16, balandra nacional *Nueva Liguria*, de 6 toneladas, patron C. Amadeuza y 2 tripulantes, á J. Passano (hijo) con 6,900 kilos patatas.

Mercedes el 14, goleta argentina *Amistad de Concordia*, de 37 toneladas, patron J. Crocia y 5 tripulantes, á J. Passano con 3831 cueros lanares, 135 bolsas lana, 10 pipas gorduras, 4 esterios leña.

Paysandú el 19, goleta nacional *1.ª Rosa*, de 44 toneladas, patron C. Gazzano y 6 tripulantes, á J. Passano con 20 esterios leña, 2700 cueros salados vacuños.

Dolores el 15, pailebot argentino *Jóven Paulita*, de 24 toneladas, patron B. Rosso y 4 tripulantes, á J. Passano con 700 hectólitros carbon, 4 esterios leña.

Dia—25

Buenos Aires el 24, vapor nacional *Rio de la Plata*, de 356 tons, cap. B. Magnasco y 40 trip., á S. Olmedo con 72 pasajeros y la carga siguiente:

De Paysandú —á E. Ramsay 60 cjs. lenguas, 15 id carne salada, 15 id extracto de carne.

De Buenos Aires —á Demarchi Parodi y Ca. 5 bultos mercancias, á Challe y Gorlier 5 cjs mercancias á J. Delucca 47 canastos frutas.

DIA—26

Buenos Aires el 25, vapor francés *Niger*, de 2316 toneladas, patron, cap. Jacques y 130 tripulantes, á A. de la Noé, cargamento en tránsito.

Paraná el 14, pailebot nacional *Guani*, de 49 toneladas, patron A. Rapala y 7 tripulantes, á Mora hnos., con 3400/2 postes ñandubay.

Concordia el 8, balandra nacional *Jóven Rosario*, de 13 toneladas, patron J. Leunda y 3 tripulantes, á Gorlero y Ca. con 2,240 estacones ñandubay.

Concordia el 8, pailebot nacional *Envidiosa*, de 2 ton. pt. Rolando a 5 trip. á Mora hnos. con 1550 postes ñandubay.

Concordia el 10, goleta nacional *Zara*, de 32 ton. pt. J. Castellano y 5 trip., á Mora hnos. con 1800 postes ñandubay.

Maldonado el 22, balandra nacional *Delfin*, de 14 ton. pt. J. Rodriguez y 3 trip. á Carbone y Ca. con 17 tons. piedra cal.

Santa Lucia el 23, balandra *Núm. 155*, de 10 toneladas, patron N. Romaso y 2 tripulantes, á la órden con 372 bolsas trigo.

Dolores el 22, pailebot argentino *Amazonas*, de 24 toneladas, patron F. Tacaro y 4 tripulantes, á J. Passano con 5 bultos cueros curtidos, 1 idem vaquetas, 47 suelas, 150 bolsas afrechillo, 66 idem maiz, 3 idem lana, 145 idem cebadilla, 3 damajuanas miel, 100 bolsas afrecho, 4 fardos lana, 289 cueros lanares, 1 lata miel, 8 pipas aceite de potro.

Santa Lucia el 24, balandra nacional *Jorgito*, de 10 toneladas, patron J. A. Garcia y 2 tripulantes, á la órden, con 5300 trozos y 12 cerradas leña.

Carmelo el 20, balandra nacional *C. Libre*, de 8 toneladas, patron J. Ibalde y 3 tripulantes, á P. B Rodriguez con 10,000 kilos patatas.

Palmira el 23, pailebot argentino *Tres de Mayo*, de 16 toneladas, patron C. Amor y 3 tripulantes, á Mora hnos. con 600 hectólitros carbon.

Salidas para Ultramar

Dia 24

Pernambuco, polacra española *Ondina*, por Peixoto, Morales y ca. con tasajo.

Falmouth, barca italiana *Tamaso*, por Queirolo y Giulfo con fruto del pais.

Amberes y escalas, vapor inglés *Vandyck*, por C. R. Horne y ca. con frutos del pais.

Rio Janeiro y escalas, vapor brasilero *Rio Grande*, por A. F. Fraga con 46 pasajeros carga general.

Salidas para los rios y cabotaje

Dia 24

Buenos Aires, vapor francés *Júpiter*, por S. Olmedo, con 95 pasajeros y carga general.

Buenos Aires y Uruguay, vapor inglés *Silex*, por S. Olmedo, con 20 pasajeros y carga general.

Buenos Aires, barca inglesa *Sacramento*, por W. D. Evans, con el mismo cargamento.

Buenos Aires, vapor inglés *Camden*, por J. R. Schwartz con resto del cargamento.

Buenos Aires, vapor belga *Teniers*, por C. R. Horne y Ca. con resto del cargamento.

Buenos Aires, vapor francés *Dom Pedro*, por C. Christophersen con resto del cargamento.

Asuncion y escalas, vapor argentino *Rio Uruguay*, por Fraga y hno. con 36 pasajeros y carga general.

Dia—25

Talcahuano, barca italiana *Christoforo Colombo*, por Queirolo y Giulfo en lastre.

Paysandú, bergantin español *Ana*, por Artagaveytia hnos. y Ca. en lastre.

Elevan balija

Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demás puertos del Pacífico, saldrá el 28, el vapor inglés *Magellan*. La correspondencia se recibe en el correo hasta las 9, a. m. y en la sucursal marítima hasta las 10 a. m.

Para Buenos Aires y Uruguay saldrá el 28 del corriente el vapor inglés *Cosmos*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 4.30 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 5 p. m.

Para Santos, Rio Janeiro, Bahia, Lisboa y Hamburgo, saldrá hoy el vapor aleman *Valparaiso*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 8 a. m. y en la sucursal marítima hasta las 9 a. m.

Para Rio Janeiro, Lisboa y Burdeos, saldrá hoy el vapor francés *Niger*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta la 1 p. m. y en la sucursal marítima hasta las 2 p. m.

Para Rio Grande, Pelotas, Porto Alegre, Santa Catalina, Paranaguá, Antonina, Santos y Rio Janeiro, saldrá hoy el vapor brasilero *Rio Negro*. La correspondencia se recibe en el Correo hasta las 2 y en la sucursal marítima hasta las 3 p. m.

Vapores esperados

Procedencia	Llegada	Bandera	Nombre
Valparaiso y escalas	Marzo 27	español	*Viñuelas*
Génova y escalas	» 27	italiano	*Mexico*
Génova y escalas	» 27	italiano	*Europa*
Burdeos y escalas	» 28	francés	*Dialibah*
Liverpool y escalas	» 28	inglés	*Pleiades*
Marsella y escalas	» 27	francés	*Poitou*

Vapores á salir

Destino	Salida	Bandera	Nombre
Burdeos y escalas	» 27	francés	*Niger*
Bremen y escalas	» 27	aleman	*Kôln*
Liverpool y escalas	» 27	español	*Viñuelas*
Hamburgo y escalas	» 27	aleman	*Valparaiso*
Rio Janeiro y escalas	» 27	brasilero	*Rio Negro*
Amberes y Liverpool	» 27	inglés	*Holbein*
Havre y Dunkerke	» 28	francés	*Ville de B.s As.*
Valparaiso y escalas	» 28	inglés	*Magellan*
Southampton y escalas	» 30	inglés	*Tamar*
Génova y escalas	» 30	español	*Fivaller*
Marsella	» 31	francés	*Patria*
Amberes y escalas	» 31	italiano	*Amedeo*
Liverpool y escalas	» 31	inglés	*Pascal*
Havre y escalas	» 31	francés	*Paraná*

DIVERSIONES PUBLICAS

POLITEAMA 25 DE AGOSTO

CALLE COLONIA ESQUINA QUEGUAY

ELEGANTE Y CÓMODO Y POPULAR TEATRO DE VERANO

Compañia Dramática Italiana

DIRECTORES PEDRO ROSSI Y JULIO CASALI

Gran funcion cómica y chistosa

Panacea infalible para curar el splen

El jueves 29 de Marzo

Beneficio del eminente primer actor cómico Julio Casali

Grande y variado programa.

Comedia: **César y Augusto**

Juguete cómico: **Un improvisador en el Politeama 25 de Agosto.**

La brillantísima comédia: **Ocho copas de Champagne.**

Y la chistosísima peti-pieza: **La campanilla del boticario.**

Harán las delicias del público *amateur* de emociones, en esta noche de funcion de gracia.

Precios de costumbre.

A las 8 ½ en punto.

REMATES

Ruano y Gomensoro

Importante del terreno esquina Orillas del Plata núm. 81 y Queguay, con edificio, caño maestro, etc.

HOY martes 27 del cte. á las cuatro de la tarde, venderemos á la mas alta oferta, por órden de su propietario:

La esquina ocupada por una licoreria y que mide 20 varas á la calle Queguay por 30 varas á la de Orillas del Plata, 4 habitaciones, algibe, letrina con caño maestro.

Libre de todo gravámen. Títulos buenos.

La venta en la misma propiedad. 3629.mz21

Ruano y Gomensoro

De 264 arrobas harina

La venta en nuestra casa, calle Piedras núm 134.

HOY mártes 27 á las 2 de la tarde venderémos á la mas alta postura por cuenta de quien corresponda.

En lotes á la vista.

264 arrobas harina 3636.mz.21

Ruano y Gomensoro

De 413 cajones hojalata con averia

La venta en la Aduana

El miércoles 28 del corriente, á las doce y media en punto, empezaremos la venta á la mas alta postura, con intervencion del señor Agente de Seguros de Paris, con permiso de la Colecturia General y por cuenta de quien corresponda:

En lotes á la vista

C H F 413 cajones hoja de lata con avería, desembarcados del vapor francés «Paraná», procedente del Havre. 3640.mz22

Ruano y Gomensoro

Del restaurant y posada «Union y Fratelanza», calle Yacaré núm. 17.

El miércoles 28 del corriente, á la una en punto, empezaremos la venta á la mas alta postura, de todas las existencias á saber:

Mesas, sofás, sillas, bancos, cuadros, espejos, reloj, lámparas, bebidas surtidas, conservas, vasos, copas, loza, cubiertos, medidas, etc., y cuartos amueblados con camas de hierro y madera, catres, jergones, colchones, ropa de cama, roperos, lavatorios, etc.

Al mismo tiempo

El armazon, mostrador, vidreria, cocina económica con caño, bateria de cocina, divisiones y tabiques de madera. 3642.mz25

Ruano y Gomensoro

Gran remate de muebles, 2 pianos, aparatos de gas y de gran variedad de artículos.

En nuestra casa, calle Piedras 134

El viernes 30 del corriente, á las doce en punto, venderemos sin reserva, gran cantidad de muebles nuevos y usados, servicio de porcelana, cubiertos, platina y gran variedad de artículos.

A las 3 de la tarde

1 piano perpendicular buenas voces, 1 id id para estudio, 1 amueblado de jacarandá para dormitorio, 1 gran lavatorio, corona, mesas de noche, 1 magnífico ropero hamburgués de caoba, 2 amueblados tapizados para sala, 2 arañas de tres luces á gas, 1 id de 2 id, 1 báscula de 500 kilos. 4643.mz25

Ruano y Gomensoro

De la casa-quinta camino de Larrañaga núm. 320, cerca del camino de la Union. Posicion muy elevada.

El domingo 1.° de Abril á las 4 de la tarde, venderemos á la mas alta postura, por órden y cuenta de su propietario.

Esta casa-quinta con arboleda frutal de toda clase.

Un edificio muy espacioso.

El terreno tiene 65 varas de frente por 244 varas mas ó menos de fondo, teniendo en la linea del fondo 120 metros.

Area 23,547 45 varas cuadradas.

Títulos buenos.

Para ver el plano y otros datos, en casa de los rematadores Piedras 134.

La venta tendrá lugar en la misma quinta. 3628mz21

Ruano y Gomensoro

De frutos del pais y varios artículos

En la Estacion del Ferro-carril Central, calle Rio Negro esquina Miguelete.

El jueves 5 de Abril, á las ocho en punto de la mañana, venderemos á la mas alta postura, por órden de la Administracion del Ferro-carril Central del Uruguay:

Cantidad de carga y encomiendas que no han sido reclamadas; sobrantes de carga y artículos dejados en los coches, que consisten en:

Cueros vacunos, de potros, de nonatos de potrillos, atados cueros lanares, cerda, lana, trigo, harina, afrecho, carbon de leña, maiz, filástica y cantidad de bultos de encomiendas y objetos dejados. 3630 mz21

J. G. Previtali

Gran remate de muebles nuevos y usados y variedad de articulos—En mi casa Sarandí 183.

El jueves 29 del corriente, á las doce y media en punto, daré principio á la venta de cantidad de muebles nuevos y usados y otros artículos cuyo detalle omito por su extension.

Pido puntualidad á la hora indicada.

El detalle por los carteles de estilo. 3655.mz27

Julio Arboleya y C.ª

Importante remate de mercaderías, por órden de varias casas introductoras—En nuestra casa calle del Rincon núm. 194.

El miércoles 28 del corriente, á las doce en punto, procederemos á la venta de un completo y variado surtido de artículos de estacion.

Al mismo tiempo

Por cuenta de quien corresponda:

4 cajones, 400 docenas calcetines varias clases. 3644.mz25

Ricardo Sienra

Importante remate de mercaderías, por órden de varias casas introductoras—En su casa Rincon núm. 66.

HOY mártes 27 del cte, á las doce en punto se procederá á la venta de un gran surtido de artículos de estacion.

A las dos de la tarde en punto

Para los sastres y roperos:

11 bultos paños casimires y piel, con avería, por órden del señor Agente de Seguros y cuenta de quien corresponda:

N.° 3837-3090-1552—8	fardos melton rayado	de 6 pzas, c	u.
3349-4408/7 —3	id	de col r, liso	«
3083-3541-3511—3	id	casimir de color	« 10
3208 —1	id	casimir mezcla	« 4
2109 —1	id	piel y astrakan	« 4

3648.mz25

Por el mismo

Importante remate de mercaderías, por órden de una casa introductora—En su casa Rincon 66.

El miércoles 28 del corriente, á las doce en punto, se procederá á la venta de un importante surtido de artículos de estacion. 3652.mz27

Alejandro R. Alvarez

Paullier hermanos

Carballo y C.ª

Por el mismo

AVISOS OFICIALES

Junta de Sanidad

Direccion y Administracion Gral. de Correos

Direccion de Salubridad

AVISOS

Toldos

Habiéndose disuelto

Arturo Terra

Admirables fotografías

A las bañistas de Ramirez

Administracion GENERAL DE VACUNA—25 de Mayo núm. 85. Se vacuna gratuitamente todos los dias de 3 á 4 de la tarde. f25.3 meses

Al comercio Participamos al comercio y al público en general, que con fecha 12 del corriente y por escritura pública que autorizó en la ciudad de Mercedes el escribano D. Julian Muñoz, nuestros sócios comanditarios Sres. Milans hnos. y D. Blas Solari, transfirieron todos sus derechos y capitales á favor de D. José Porro, quien desde la misma fecha queda asociado á nuestra casa como tal sócio comanditario; quedando por el hecho escluido de todos nuestros negocios desde la fecha, el representante de los Sres. Milans hnos, D. José Fonrodona y siguiendo nuestro giro comercial bajo la razon social de «José Pigrau y C.ª»—Berlin, Marzo 13 de 1883.—*José Pigrau y C.ª* mz17.1 mes

Anteojería Y MERCERIA DE LUIS BANCHIERI—Grande y variado surtido de anteojos y lentes de todas clases, anteojos para campo y marina, gemelos para teatro de diferentes gustos y clases, cristales de roca garantidos. Se fabrican y se componen toda clase de anteojos: surtido de vidrios y cristales para repuesto en general; por mayor y menor. Calle Ituzaingó, número 132. 64.

Alquílase Una casa construida á la moderna con 6 piezas y otra de alto que va á desocuparse con 7, muy baratas; con portada, cielo rase y contra-marcos; calle Colonia núm. 423. Para tratar, Colon núm. 147 de 9 á 10 y de 5 á 6. mz10.13

Al público y al comercio Con esta fecha queda disuelta de comun acuerdo la sociedad que giraba bajo la firma de Juan Echegoyen y C.ª en el ramo de comercio en las puntas del Tala, Departamento del Durazno, quedando el activo y pasivo á cargo de Juan Echegoyen.—Puntas del Tala, á primero de Febrero de 1883.—*Manuel Aramberri, Juan Echegoyen.* f27.1 mes

Compañía Inmoviliaria La Comision provisoria nombrada por la Asamblea General que se celebró el dia 14 de Diciembre de 1882, en la Bolsa de Comercio, ha llenado el cometido que en dicha reunion se le confirió y con el objeto de dar cuenta del resultado de sus gestiones ante la Superioridad, convoca á los señores sócios para reunirse nuevamente en los salones de la Bolsa, el dia 30 del corriente á las 2 p. m. Los accionistas presentarán en ese acto sus acciones á la comision escrutadora que se nombre, para ser compulsadas y declarar si hay el número requerido en el articulo 21 de los Estatutos para constituir asamblea.—Montevideo, Marzo 16 de 1883.—*La Comision.* mz17.h.fin mes

Casa de préstamos CAMBIO COMPRA-VENTAS, DESCUENTOS Y COMISIONES—Buenos Aires, 273 (Pasiva)—En esta casa se facilita dinero sobre alhajas, muebles, efectos de comercio, Deuda Pública y demas objetos de valor; intereses convencionales. Se proviene á los depositantes de prendas de la casa de préstamos sucesora de Segismundo Marti y C.ª, que los lotes que en ella existian han pasado á esta, la que ofrece á los mismos, las mismas consideraciones y seguridad de aquella.—NOTA—Horas de escritorio de 7 a. m. á las 7 de la tarde. mz3.1 mes

Dr. Bosch MEDICO-CIRUJANO PARTERO—Ofrece sus servicios profesionales, calle 18 de Julio núm. 158. Consultas de 1 á 2. mz7.1 mes

Enrique Despouy Contador Público y Liquidador, Piedras 277 (altos) y Zabala núm. 71. e24.h fin mz.

El D.r Muñoz Romarate Avisa á su clientela y al público en general, que de regreso á esta ciudad ha establecido su consultorio médico en la calle CERRITO NÚM. 124. Se dedica especialmente á las enfermedades de la *garganta*, *estómago* y venéreo, sifilíticas; labaje del estómago segun las últimas experiencias. —Horas de consulta, de 12 á 2. mz1°.1 mes

Fotografía CALLE DEL CERRO N.° 21 —Este acreditado establecimiento fundado en el año 1866, y recientemente reformado, acaba de recibir máquinas perfeccionadas segun los últimos sistemas, y puede ofrecer á su numerosa clientela los mas variados trabajos conocidos hasta el dia, como restauracion de antiguas imágenes, porcelanas, retratos instantáneos á la gelatina bromuro de plata, cámaras solares, retocadas al lápiz, oleo y acuarela, etc., etc. Los precios han sido modificados en todas las clases de retratos, pudiendo asi satisfacer el deseo de los clientes mas exijentes. Los fotógrafos encontrarán en el establecimiento variado y completo surtido de productos químicos. f16.perm

Gonzalo Ramirez Tiene su estudio de abogado en la calle de Colon, núm. 153 jl.30.perm.

Idioma inglés Calle Buenos Aires número 189 — Lecciones particulares á domicilio, en los colegios y en casa del profesor, donde tambien hay cursos de dia y de noche.—*Sidney Worms.* mz7.

J. O'Donoghue CIRUJANO DENTISTA—Calle 25 de Mayo núm. 256, frente á la confiteria Oriental. 73

Juan Romualdo Lopez Contador, Liquidador y Balanceador Público, calle Buenos Aires núm. 234. 84

La sociedad mercantil que en esta Villa ha girado desde el 1.° de Abril de 1879 hasta la fecha, bajo la razon social de José Paredes y C.ª, ha quedado disuelta de comun acuerdo, quedando con el activo y pasivo los socios Felipe Garabilla, Eduardo Gonzalez y Joaquin Gonzalez, segun escritura pública pasada con fecha 13 ante el escribano D. José Guerrero, quienes han formado un contrato de Sociedad ante el Escribano D. Gervasio Muñoz, con fecha 3 del corriente, que giraran en lo sucesivo bajo la razon social de Garabilla y Gonzalez hnos.—Melo, Marzo 14 de 1883. *José Paredes, Eduardo Gonzalez, Felipe Garabilla, Joaquin Gonzalez.* mz21.1 mes

La Igualdad Masónica Vulgarizacion de los falsos secretos dedicada á todos los masones degrado *tercero* con el propósito de que estos conozcan completamente las palabras sagradas, palabras de pose, señales, toques, marcha, bateria, edad, tiempo de trabajo é insignias de los grados simbólicos, capitulares, sublimes, filosóficos y de adopcion. Esta obra recientemente editada, se halla en venta en casi todas las librerias de Montevideo al precio de 40 centésimos. mz13.1 mes

Los abajo firmados hacen saber que de comun acuerdo y por escritura pública autorizada por el escribano D. Jaime Boela, han disuelto la sociedad que giraba en esta plaza bajo la razon social de Giusta y Varino, quedando el activo y pasivo á cargo del Sr. D. José Varino. Asi mismo D. Francisco Giusta, avisa que oirá cualquier reclamo y estará dispuesto á salvar todo inconveniente que pudiera presentarse dentro del término de 30 dias á contar desde la fecha, y que pasado dicho plazo no atenderá reclamacion de ninguna especie.—Durazno, Febrero 27 de 1883.—*José Giustá, Francisco Varino.* mz4.1 mes

Manual de Agricultura EN FORMA DE DICCIONARIO—Por D. Antonio T. Caravia. Se halla en venta en la Asociacion Rural—calle Rincon 109 altos, y en las principales librerías. **Un peso** el ejemplar. e17.3 meses

Máquina á vapor Se vende una máquina marina á vapor, para remolcador de 60 caballos de fuerza, con su caldera nueva flamante. Dicha máquina es vertical, de baja presion, un solo cilindro y tiroir de expansion variada, tiene su eje, su hélice de 8 piés de diámetro, y el buje del Etambot de bronce; parte de su cañeria de cobre, y todas las válvulas y llaves tambien de bronce. Dicha máquina es completa en todos sus detalles y lista á colocar á bordo de cualquier buque. Se vende por **seis mil pesos fuertes** $fts. (6,000).—Para tratar dirigirse á los **Sres. Corti Riva, calle 25 de Mayo núm. 149, Buenos Aires.** mz17.1 mes

Novedades Las hay recien llegadas, en la casa de Cristina la Catala na, calle Alzaibar, núm. 23 y 25. 74

No mas humedad ENRIQUE CASTIGLIONE pone en conocimiento del público en general que viendo las inutilidades que hacen para sacar las humedades de los edificios, ha decidido hacer una rebaja considerable en trabajo de ASFALTO, única materie y único poseedor para dicho efecto, donde no presenta dificultad ninguna y que puede garantir por su larga esperiencia de *once años* en el pais donde los primeros trabajos están en debida forma.—Calle Canelones 331, y Paraná 37. Montevideo. 42

Sonámbula Recien venida de Europa, calle de Camacuá núm. 12. mz18.10

Sucursal de «El Siglo» En la libreria de Emilio Fermepin, se reciben avisos y solicitadas en las mismas condiciones que si se entregasen en la oficina.

Uvas La casa de Erosa y Avalle compra de 5,000 á 6,000 @ de uvas; para tratar, Cuareim núm. 150. mz20 5

Zorrilla de San Martin (ABOGADO)—Ha abierto su estudio en la calle Treinta y Tres núm. 194. e4.perm

SOCIEDAD ANÓNIMA

PROGRESO URBANO

(Territorial)

EN LIQUIDACION

(Segunda citacion)

La Comision liquidadora ha resulto se cite por segunda vez á los señores accionistas para la Asamblea General que debe tener lugar en el Escritorio de la Secretaría calle Sarandí núm. 124, el dia 2 de Abril entrante á las 3 en punto de la tarde, con los fines de proceder cuanto antes á la definitiva liquidacion social reformando al efecto los Estatutos, autorizar á la Comision liquidadora para concluir ó transar pleitos pendientes y aclarar ó ampliar el art 6.° de los mismos Estatutos.

Se recuerda á los señores accionistas el art. 9.° que establece «*que las acciones deberán exhibirse en el acto de la Asamblea.*»

Montevideo, Marzo 26 de 1883.

mz27.6 *El Secretario.*

CÓDIGOS

El de Comercio con el Libro IV reformado y con la modificacion del art. 712 y el de instruccion Criminal, se venden en esta imprenta.

Prince & Bourse

DENTISTAS AMERICANOS

CALLE DE LAS CAMARAS, NUM. 163

ESQUINA BUENOS AIRES

17.3ª paj

MARCAS DEPOSITADAS

DE LOS MEJORES VINOS DE

OPORTO Y JEREZ

El Oporto reserva 1834 ES EL MEJOR

El Oporto reserva 1815 PARA ENFERMOS

OPORTO

RESERVA ★★★★ 1834

Este es el mejor vino, mas barato y de mas consumo. Se encuentra en venta en los principales almacenes y confiterías.

BASTARDINHO DO DOURO 1862 1863

PORTO W.

W

Bastardinho do Douro

Esta marca de vino **Oporto**, está recomendada por si sola, es superior y barato.

Todos estos vinos, tanto **Oporto** como el **Jerez y Madera**, llevan estas marcas registradas.

Fíjese el consumidor que la cápsula y el tapon de la botella tengan la marca ancla.

MARTINS Y C.ª

f22.perm.dp ¼ .3ª páj

AL POBRE DIABLO

CALLE DE LAS PIEDRAS NÚM. 298 ESQUINA ITUZAINGÓ

DE HIPOLITO FERRY

Bien conocido por ser el mas antiguo en su ramo, avisa al público en general y á sus favorecedores en particular, que se mudó y que abrió una nueva casa de negocio, donde se compra y se vende toda clase de objetos nuevos y en buen uso, como muebles, ropa, libros, baules, balijas y jaulas.

Colchoneria y tapiceria.

Se va á domicilio á cualquiera distancia que sea. mz14.h.f.ab.3ª páj

Deutscher Club Frohsinn

ZUR FEIER DES GEBURTSTAGES

S. M. DES KAISERS

Findet am Montag den 26 ten Maerz ein Herren Kraenzchen mit Concert statt. Anfang 8 ½ Uhr. Einfuehrungen sind gestattet.

mz20 6 *Der Vorstand.*

UVAS UVAS

Lo mejor que hay en Montevideo se encuentran en venta

EN EL

BAZAR DE LA CHINA

25 DE MAYO ESQUINA CÁMARAS

Martins é Irmao.

14.3ª páj

Gran Almanaque

DE

EL SIGLO

Aumentado con un apéndice que contiene:

Leyes de Papel Sellado, de Timbres, de Contribucion Directa y de Billetes del Tesoro, con los decretos gubernativos, reglamentándolas.

Leyes de Rodados; Reglamentacion de las operaciones de Aduana y Resguardo para los paquetes privilegiados; Nuevo Convenio con los tenedores de Deudas y ley de Abigeato.

Direcciones del Poder Ejecutivo, el Judicial y del Consejo de Higiene Pública; Memorandum para recordar los plazos en que se pagan los impuestos de Contribucion Directa, Rodados y Patentes.

Se vende en esta imprenta por mayor y menor

AMIGO DE TODOS

PÍLDORAS HOLLOWAY

Millones de personas, en todas las partes del mundo, recomiendan dichas Píldoras como el

Mejor restaurativo

de la salud que se conoce. Ellas curan todas las afecciones

Del corazon, del hígado, del estómago

de los riñones y de los intestinos y remueven la acrimonia, la flatulencia y la cardialgía, expulsando de la sangre toda impureza fortaleciendo completamente el sistema nervioso y dando un tono saludable á la organizacion en general.

UNGUENTO HOLLOWAY

Este maravilloso bálsamo sana infaliblemente las heridas antiguas, las llagas

Y LOS MALES DE PIERNAS Y DE PECHO

Por medio de su influencia las úlceras virulentas toman muy pronto un aspecto convaleciente y desaparecen. Jamas deja este Unguento refrigerante de producir una cura perfecta de las

AFECCIONES DE LA PIEL

los constipados, las toses y el reumatismo, aun cuando se ha apelado en vano á todos los demas remedios.

Las Píldoras y el Unguento únicamente se fabrican en

N.° 533, OXFORD STREET, LÓNDRES

y se venden por todos los principales boticarios del mundo civilizado, con instrucciones para su uso en casi todos los idiomas.

Antes de comprar, examinese con muchacautela el rótulo en el boto á la caja, para cerciorarse si está la direccion de 533 Oxford Street, London, pues si no está, entonces se trata de perpetrar un descarado engaño.

81. 2pors.

Estracto de Tabaco de Virginia

SOUTH DOWN SHEEPWASH

PARA CURAR

LA SARNA

DE LAS OVEJAS

LIBRE DE VENENO

El único remedio infalible para curar la sarna de las ovejas, adoptado como en todo el mundo, tambien por los principales estancieros y criadores del Rio de la Plata **cuya relacion va al pié.**

Aplicacion mas fácil y sin peligro alguno, ni para las manos ni para los animales.

Una (1) parte del Estracto se mezcla con 150 ó 200 partes de agua fria ó caliente para baños y 130 partes para curar á mano.

PRECIO — Menos de 1 centésimo oro por cabeza.

Unicos agentes de la Sociedad Italiana por el estanco cointeresado de tabacos

AUGUSTO C. LINCK Y Ca.

BUENOS AIRES — San Martin 104. MONTEVIDEO — Piedras 201, esq. Misiones.

República Argentina. — Saturnino E. Unzué, Mariano Unzué, Santos Unzué, Benigno del Carril Norberto Quirno, José M. Jurado, A. Oostendorp, Mariano Acosta, Mariano Artayeta Castex, Manuel de Guerrico, Juan M. de la Serna, Alfredo Lahitte, H. Solanet, Pedro Salaberri, José Viton, Cipriano J. Quesada, Leonardo Pereyra, Ramon J. Muñoz, Martin Berraondo, Luis P. Molina, Juan Blaquier, Domingo E. Martinez, E. P. Vivanco, Toledo y Galindez, Bernabé Molina Hnos., Diego F. Ramsey, Martin Colman, Pablo Gorostiaga, Samuel B. Hale, Andrés Jones, Felipe Ceballos, Marcelino Dominguez, Juan F. Simons, Guillermo A. Wilde, Antonio Fariña, Juan M. Altalaguirre, Gomez y Urioste, B. Garma, Graciano Etcheto, Pablo Etchepar, José Pichetto, Feliciano Lecca, Emilio Martinez de Hoz, J. Martin Micheo, Pedro Luro, Juan Cobo, Neyra y Seguí, Fane y C.ª, Eduardo Kenny y C.ª, Pedro Manero, Diego Church, Roberto Cano, Caprile y Picasso, Manuel Gonzales, Pedro Hita, R. Hunter, Diego G. Kavanagh, F. E. Linch, José M. Lozano, J. Levalle de Cobo, Benjamin Nazar, A. Rostand, Esteban Villanueva, Tomás Gahan, — Lobos, G. V. Casey, J. Carthy, Tomás Kenny — Navarro, Juan Gahan — idem, S. F. Gahan, S. Kenny — Arrecifes, A. Kenny, Juan Estragamon, A. R. Thompson, E. Dennehy, E. Killian, G. M. Loughlin, E. Fallon, M. Mullen, Juan J. Gaham—Mercedes, S. Bacon, V. del Carril, H. M. Crachen, P. Leaden, M. M. Keon, M. Flynn, L. Gerety, S. Lambert, E. G. Gahan, M. Mahon, E. Laborda, Tomás Fitzsimons, G. Joyce, M. Moran, O. Gerety, G. Grant, Mrs. Burke, J. Conolly, Mrs. Carry, D. J. Brett, M. Healy, J. Donelly, I. Saenz, D. Murray, H. O'Roarke, Fraga, L. Maxwell, M. Cortijo, Martin Dowling, Tomás A. Gohan — Navarro, Tomás Gahan — Suipacha, W. C. Eyton.

República del Uruguay. — Theodor Prange, Antonio Prange, Angel Galina, Sucesion Saralegui, Gustavo Berchl, Manuel Criado Perez, Santos L. Urioste, Hugo Tidemann y otros mas.

8.3ª paj.dp ¼

PUPITRES ESCOLARES

CON PRIVILEGIO DEL SUPERIOR GOBIERNO DE LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY Y DEL DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

SISTEMA BUQUET

El único **premiado** de los 5 presentados en la Exposicion Continental de Buenos Aires.

Es un riquísimo mueble que se adapta á la altura del niño, graduándose todas las medidas, y prestándose á todos los trabajos escolares, **escritura, lectura, dibujo,** conservando al mismo tiempo al discípulo la mas completa **independencia** de sus condiscípulos, y recibiendo cuanta **luz** se quiere, sin perjuicio de la vista.

Construido únicamente en el **Taller Artístico**, calle Uruguay esquina Andes.

NOTA—A los imitadores se les aplicará la multa que las leyes garanten á los **privilegios.**

mz27.3 meses.1 p.sem.

PLANILLAS

DE

Reduccion de Monedas

COMPRENDIDOS LOS PATACONES DE 16 EN ONZA QUE CIRCULAN EN LA FRONTERA

Y

EQUIVALENCIAS EN VALORES

En folletos de bolsillo aparentes para cobradores, troperos, etc.

Se vende en esta imprenta por mayor y menor

Deutsche evangeliste

GEMEINDE

Am Sonntag d. 25 Marz (Osterfest) um 2 uhr Nachmittags, Gottesdienst in der engl. Kirche.

mz22.3 *Der Vorstand.*

Mueblería alemana

DE LA

VIUDA DE EDUARDO SCHOLZ

CALLE 25 DE MAYO, 133 Y 139

En esta antigua y acreditada casa se encuentran siempre grandes surtidos de muebles estrangeros como del pais, á precios sumamente baratos; se encarga de todo trabajo de tapicería y ebanistería.

Precios reducidos.

83.d ¼

DIRECCION GENERAL

DE

Instruccion Pública

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Marzo 12 de 1883.

Llámase á concurso para proveer por oposicion el cargo de maestra de la Escuela de primer grado num. 18 de la Capital, cuyo acto tendrá lugar el 2 de Abril próximo á las ocho de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de las aspirantes, se recibirán en esta Secretaría hasta la una de la tarde del dia del concurso.

mz17.11 *El Secretario General.*

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Marzo 12 de 1883.

Llámase á concurso para proveer por oposicion el cargo de maestra de la Escuela de 1.er grado número 18 de la Capital, cuyo acto tendrá lugar el 2 de Abril próximo á las 8 de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de las aspirantes se recibirán en esta Secretaría hasta la una de la tarde del dia del concurso.

mz13.15 *El Secretario General*

ELIAS MUJICA

REPRESENTANTE Y AJENTE ESCLUSIVO DE GRAN NÚMERO DE FÁBRICAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

Oficina en esta ciudad: calle Uruguay, 349

Casa en Nueva York: 121 Front Street

Se encarga de hacer pedidos de toda clase de máquinas de vapor, para minas, para fincas, para ingenios, para trabajar tabaco, para carpinteros, cerrageros, etc. Bombas de vapor, hidraulicas, automáticas y de mano.—Aparatos contra incendios, materiales para telégrafos y teléfonos, idem para ferro-carriles, instrumentos de agricultura, máquinas de coser, cajas de hierro, muebles, pinturas y barnices, efectos de escritorio, perfumeria, joyeria, carruajes, ómnibus y tram-vias, alambre con púas para cercos, ornamentos de metal, útiles y máquinas para imprentas, géneros de algodon ó hilo, medicinas, relojes, ferreteria, hules, carteras, paraguas, etc.

De muchos de los artículos mencionados pueden verse los muestrarios en nuestra oficina, junto con la lista de precios y descuentos.—De los demas efectos pueden examinarse catálogos y circulares.

mz10.perm.dp ¼

CARRAU Y C.ª

199—CALLE QUEGUAY—199

Almacen por mayor

GIROS SOBRE ESPAÑA

Por cualquier cantidad á tipos convencionales.

e10 3 meses.3ª páj

LA COMERCIAL

Compañia Oriental de Seguros Marítimos y contra incendios

Capital: ps. 1.000,000

AUTORIZADA POR DECRETO DEL SUPERIOR GOBIERNO FECHA 20 DE DICIEMBRE DE 1881

Empezó operaciones el 15 de Enero de 1882

DIRECTORIO

Sr. D. Antonio F. Braga Presidente.
« « Manuel Artagaveytia—Secretario.
« « Pedro Piñeyrúa—Vocal.
« « Federico Cibils—Idem.
« « José B. de Oliveira Nery—Idem.

Para efectuar seguros marítimos ó contra incendios y tomar conocimiento de pólizas, tarifas y demas condiciones, ocúrrase á la oficina calle Cerrito núm. 171.

Horas de oficina, de 10 á 4 de la tarde.

El Gerente,

e10-perm.dp ¼ *Horacio Garcia Lagos.*

LECCIONES

DE

INGLÉS Y ALEMAN

El abajo firmado, muy conocido profesor que ha enseñado á la mayor parte de la juventud mas distinguida de Montevideo, tiene **cursos** en su casa **de dia y de noche.**

Tambien se ofrece para dar lecciones tanto de los idiomas mencionados como de clases elementales en casas particulares.

H. Kaufmann, Zabala 244.

e16.perm·dp ¼ .3ª páj

MARITIMOS

Salidas de vapores

Segun los avisos que publicamos á continuacion

PARA BUENOS AIRES Y PUERTOS DEL URUGUAY

Los Lunes, RIO DE LA PLATA.
Los Miercoles, COSMOS.
Los Juéves para Buenos Aires solamente, JUPITER.
Los Sabados, JUPITER y SILEX.
Estos vapores tienen su agencia en la calle Zabala n. 51.

SALIDAS EN MARZO

PARA EUROPA Y ESCALAS

El 28, VILLE DE BUENOS AIRES—Agencia, Zabala, 85.
El 31, PARANÁ—Agencia, Zabala 85.

PARA EL PACIFICO Y ESCALAS

El 28, MAGELLAN—Agencia, Solis, 56.

PARA PORTO ALLEGRE Y ESCALAS

El 30, MONTEVIDEO—Agencia, Piedras 142.

SALIDAS EN ABRIL

PARA EUROPA Y ESCALAS

El 4, POITOU—Agencia, Zabala 174.
El 8, EUROPA—Agencia, Misiones 55.
El 19, LA FRANCE—Agencia, Zabala 174 y 178

PARA EUROPA CON ESCALA EN EL BRASIL

El 4, GALICIA—Agencia, Solis 55.
El 18, CHILOE—Agencia, Solis 55

PARA EL PACIFICO Y ESCALAS

El 9, ORENOQUE—Agencia, Cerrito 195.
El 9, BRITANNIA—Agencia, Solis 55.
El 25, CORDILLERA—Agencia, Solis 55.

EL VAPOR PAQUETE ARGENTINO

Montevideo

Capitan: A. Lanfranco

Saldrá el 30 del corriente para Rio Grande, Pelotas y Porto Alegre.

Admite pasajeros y recibe carga, encomiendas y dinero á flete.

AGENCIA,

142 — Calle Piedras — 142

mz27.4

CHARGEURS RÉUNIS

COMPAÑIA FRANCESA DE NAVEGACION Á VAPOR

FLOTA DE LA COMPAÑÍA

Rio Negro, Uruguay, Paraná, Pampa, Dom Pedro, Porteña, San Martin, Belgrano, Henri IV, Sully, Ville de Montevideo, Ville de Buenos Aires, Ville de San Nicolás, Ville de Rosario, Ville de Pernambuco, Ville de Bahia, Ville de Rio Janeiro, Ville de Santos.

Linea bi-mensual de vapores de primera clase

ENTRE HAVRE, SANTA CRUZ DE TENERIFE, RIO JANEIRO MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

EL VAPOR PAQUETE FRANCÉS

PARANA

de 3,500 toneladas, capitan Segond, saldrá el **31 de Marzo de 1883, para Santa Cruz de Tenerife y Havre.**

LINEA DEL PARANÁ

EL MAGNÍFICO VAPOR PAQUETE FRANCÉS

VILLE DE BUENOS AIRES

capitan Lenormand, saldrá el **28 de Marzo, para Havre y Dunkerque.**

Tienen *escelentes comodidades* para pasajeros, garantiéndose un *trato esmerado y precios muy módicos.*

La Compañia desea llamar especialmente la atencion de las casas importadoras y exportadoras á las *grandes ventajas* que ofrecen sus vapores, por la buena condicion en que entregan sus cargas, así como por la regularidad de su servicio, que se adelanta queda fijado en *carrera bi-mensual por todo el año* entre el Havre y el Rio de la Plata.

Para pormenores sobre pasajes y carga, dirijirse al ajente

P. CHRISTOPHERSEN

Calle Zabala, 85, Montevideo.—Calle Piedras núm 98, Buenos Aires —Calle del Puerto, 35, Rosario.—Calle del Puerto, San Nicolás.

Mensagerias Fluviales á Vapor

RES NON VERBA

Nuevo itinerario de verano

SALIDAS DE MONTEVIDEO PARA BUENOS AIRES Y URUGUAY

Lunes	Vapor	**Rio de la Plata.**
Miércoles	«	**Cosmos.**
Jueves	«	**Júpiter,** para Buenos Aires solamente.
Sábado	«	**Silex.**
Sábado	«	**Júpiter,** para Buenos Aires solamente.

Onyx, sin dia fijo, hará un viaje semanal para carga.

SALIDAS DEL SALTO PARA BUENOS AIRES HASTA MONTEVIDEO

Domingo	Vapor	**Cosmos.**
Miércoles	«	**Silex.**
Viernes	«	**Rio de la Plata.**

Por mas pormenores, agencia, Zabala, 51. 7

Societa G. B. Lavarello y C.ª

EL VAPOR POSTAL ITALIANO

EUROPA

Saldrá el 8 de Abril para Gibraltar Marsella, Génova y Nápoles.

Llevando carga, correspondencia y pasajeros

EL VAPOR

AMBERES

Saldrá á fin de mes para Amberes. Recibe carga.

Por mas informes, ocúrrase al único agente G. *Lavarello*, Misiones, n. 50.

Paquetes Correos Franceses
MENSAJERIAS MARÍTIMAS

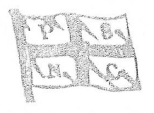
EL PAQUETE FRANCÉS
NIGER
Comandante GROU

Saldrá de aquí el 25 de Marzo á las 4 de la tarde, para
RIO JANEIRO
LISBOA
y Burdeos

EL PAQUETE FRANCÉS
ORENOQUE
Comandante, MORTEMARD

Saldrá de aquí el 9 de Abril á las 4 de la tarde, para
RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO
LISBOA
y Burdeos

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos.
Por mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocurrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO, 105, ALTOS.
El agente, A. de la Noë.
O al corredor: Ch. Sagory, Zabala, 54.
5



Compañía del Pacífico
55—CALLE SOLIS—55

Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés
[illegible]
capitan R. Weir, saldrá el jueves 29 de Marzo de 1883—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demas puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés
[illegible]
capitan J. F. [illegible] saldrá el miércoles 4 de Abril, de 1883—Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés
[illegible]
capitan G. Murray, saldrá el martes 9 de Abril de 1883—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demas puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés
[illegible]
capitan T. Harris, saldrá el miércoles 18 de Abril de 1883—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés
[illegible]
capitan F. [illegible], saldrá el miércoles 25 de Abril de 1883—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demas puertos del Pacífico.

Todos los vapores llegarán un dia antes de la fecha fijada para la salida.
La correspondencia para Inglaterra se mandará por la via de Burdeos, adelantándose de este modo dos dias en su entrega.
Todos estos vapores llevarán pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.
Precios reducidos.
YARROW HETT y Ca.—Montevideo, Solis 55—Buenos Aires, Piedad, 98. 2

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR
Servicio regular
DE NAPOLES Á BUENOS AIRES

EL VAPOR FRANCÉS
POITOU
Capitan De Ferry

saldrá el 4 de Abril para
RIO JANEIRO
BARCELONA
MARSELLA,
GENOVA,
y NÁPOLES,

LA FRANCE
Capitan Romanes

saldrá el 19 de Abril para los mismos puntos.

Los vapores que salen el dia 4 tocarán en Bahia recibiendo carga y pasajeros para dicho punto.
En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajes de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.
Se dán boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 p. % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.
Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasaje contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto, se devolverá íntegramente el importe.
Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.
Se asegura por cuenta de la Sociedad.
Para pormenores, ocurrase á los agentes, calle Zavala, 174 y 178.
3 — *M. Llamas y Ca.*

SECCION JUDICIAL

Jueces de turno
DEL 26 AL 31 DE MARZO

Tribunal de Apelaciones de 2.º turno: Dres. Ruker, Forteza y Nin.—Secretario: Juan F. Castro—Sala, calle Norte de la Plaza Independencia: núm. 15.
Juzgado de Comercio: Juez: Dr. D. Ovidio Grané.—Actuario: D. Juan R. Albistur—Oficina, Misiones, 166.
Juzgado de lo Civil é Intestados y de Hacienda. Juez: Dr. D. Domingo Gonzalez. Actuario: D. Antenor R. Pereira—Oficina, Ituzaingó 128.
Juzgado del Crimen: Juez: Dr. D. Joaquin del Castillo — Actuario: D. Miguel Furriol—Oficina, San José, 269.

Despachos
TRIBUNAL DE APELACIONES DE 1.er TURNO
Velazco—Salcañack—Vilaza
Dia—26

TRÁMITE — Miguel y Eliseo Navajas con Adolfo Navajas; José M. María Montero y sucesion Picoteo y Arias; Banco Comercial y otros con sucesion Juan P. Salvañach; Juan Bouvier y otros con el Fisco; Cárlos Machó, criminal; Camilo Vila y Angel Hernandez (2; Juan Laborde y Agustin Lena; José Artola, José M. Berat y Manuel Lopez con Miguel Nadal; Juan Reinhard y Enriqueta Haensch; Ventura Rodriguez con Manuel Perez; Banco Comercial y concurso del Banco Navia y Ca; sucesion Manuel Vazquez, Juan Torres y Juan Echegoyen, sumario; Donato Moreno, sumario; Jaime Estrázulds y Fidoicomisarios de Aguas Corrientes; Feipe Viera y Jacinto O. de Aguirre; Anacleto Pesoa, criminal; Manuel Farinha y José Salaberry; Juan Harley con Le Hir Barnett y Ca; Manuel Romero, sumario; Luis T. Canepa, sumario; sucesion José Y. Jara con Julian Genes; Angela Podestá de Mussio con Domingo Podestá; Florencio Zapata y Dolores E. de Cubo.
Sentencias definitivas en causas criminales en consulta.—Luis Cassano; Luis Quintana; Juan P. Astorga; Juan D. de Avila; Leandro Rosario; Juan Fernandez; Luis Rodriguez, Jacinto Bilbao y Emilio Blanco; Pedro L. Velazco; Pascasio, Quirino y otros; Moreira, Espinosa y Medina; Marcelino Luna; Luis T. Canepa.
Francisco M. Castro, Secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 2.º TURNO
Dres. Rücker—Forteza—Nin
Dia—26

TRÁMITE—José Borjes y Cármen Rosés (dicenso); Eduardo Dávila con Nicolás Herrera y Obes; Fortunato Bonifacio con Guillermo Gutierrez y tercería Lorenzo Gutierrez; Pablo Prando con Victorio Balestra; Gerónimo Pietra é hijo con Cayetano Dominguez; Sucesion de Filisberto Gonzalez con Antonio Sampayo y el Dr. Leonard; Augusto Lofredo y Juan Lopez con Francisco Lopez.
SENTENCIA DEFINITIVA—Aquilino Figueredo Morales, criminal.
Los Tribunales en Acuerdo General han dictado siete resoluciones de carácter administrativo.
Juan F. Castro, Secretario.

JUZGADO DE COMERCIO
A cargo del Dr. D. Ovidio Grané — Oficina Misiones 201.
Dia 26

Trámite—Antonio S. Agustini con el Fisco; Rossell hnos. y Ca. por matrícula; Juan Geldo con suc. de Juan Casella; conc. de Lino Herosa; Crédito Hipotecario con Manuel Garcia Zuñiga; Pedro Gandetti con Tomas Rivero; José A. Nicolich por título de corredor; Adolfo Vallvé con Luis Pailly; Williams Davis con Jhon Kiegallen.
Juan R. Albistur, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL
Á CARGO DEL DOCTOR GONZALEZ
Dia 26

Sentencias interlocutorias—Test. Antonio Olivari; test. Miguel Etchandy; concurso Gonzalez Nogueira, incidente administracion; Deluchi con Soto; Bonnia Oci; Sala con Fariña; test. Recart y Belasgay; test. Cipriano Cames; Riestra con Ethechar.
Trámite—Sosa con Sosa; F. Devoto; testamentaria Vicente Fernandez; Mendez con Vidal, tercería Vidal, (2); testamentaria Travieso; N. Nieto; Gainor con Paredes; Castellanos con de los Santos; Barreiro con Solsona; Varela y Platero con Montero; Test. N. Fais; Errasquin con Centurion; Legnani con test. Garcia de Zuñiga; Hernando con Villagran; concurso Peyrano de Salomon; Memies con Silvestre; Barreiro con Cabrera; Velazco con Martinez; Hoffman con Wheeltin; Monti con Ciri, incidente Vecino; test. Capdhourat; Quartino con Mogariños; test. Calcagno; concurso de Parsons; Perez con Callezori; Rosado con Fagundez, tercería da Silva; J. Trujillo; Martinez con sucesion Errazquin; Cornelio Castilla; Antonio Deluchi; Alassin con Roselo; J. Cesarino.
Antenor R. Pereira Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL DE 2.º TURNO
DOCTOR FRIAS
Dia—26

Sentencia—Luis Quintana Culell.
Interlocutorias—Simon Solla Fernandez con Justa Iglesias; sucesion de Luis Bisso; Bartolomé de Leon, queja.
Trámite—Elauri y Gonzalez con Justa Iglesias; María L. de Courtin con Carlos Honoré; Emilio Pisco con Isac de Tezanos; Martin Vicente Perez con Francisco de la Serna; Bautista Oyenard con Zenona Guerra de Comas; hnos. de Manuel Tiburcio Figueredo; Marexiano hnos. con la test. de Juan Bautista Devotto; Diego Perez con Jorge Ibarra (2); Juan Stotz con la empresa del tranway brasilero, Gerónimo P. de Souza con la testamentaría de Souza Netto (2); test. de Gabriel Antonio Pereira con la de Martinez; Cabris con Roca; Bernabé Rivera con Manuel L. Barreto; Damiana Astorga con Esteban Luaz; Pedro Echevarría con Seriano A. de Souza; Fermina F. de Rico, venia; Martin Aguirre con Roberto Davison; Tomas Viana con Ramon de las Carreras; Juan J. da Silva tercería autos; Pereira Camacho con Simon Moyano; test. de Carlos Rosas; Antonio Busquaso con Pedro Isaso; Juan Barreto con Garibotto y Guillen; José Baccino, inventario; test. de Clara Rosi; doctor Vila por impedimento.
Sentencias—José Parada con Fuentes y Barreiro; Granello y Gualdo con la Sociedad «La Playa.»
Trámite—Domingo Belloni tercería en autos; Villar con Perez.
Julio Sienra, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL E INTESTADOS DE 3er. TURNO
DR. JOSÉ L. VILA
Dia—26

Trámite—José Biscio, auxiliatoria de pobreza; Carlos Vidal, test.; Juan Taché y Teresa Balaguer test.; Celestino Perez con Albin Benitez; Exhorto del Sr. Juez L. de lo Civil de la C. de B. Aires, solicitando copia; Hugo Stünz, test.; José Delorenzi con Pedro Zumarriopa; José María Piñeyro con Carlos Alasia; Vignale y Parma con intestado Juan Casas sobre medidas preventivas (2); Ambrosio Parra, tercería Elvira Lujan con M Parra; Luisa P. de Dónia con Pedro Varela; Xavier de Acha con Empresa A. Corrientes; Angel Rodriguez con Constancia A. de Ferreira; Juan Casas, intestado (2); Josefa C. de Lopez, test.; Pedro Arescaren con intestado Juan Casas; Josefa Castro con José Garrido; Juan J. F. Aguiar con sucesion Tristan Navajas (2); Segunda Hermosa de Gallardo con Manuel Castro; Juan Rondan con Nicefero Correa; Lino Baez y otros con sucesion Luciana Sanchez de Avila; Martin Posada con José Lopez y su esposa (2); José Delorenzi con Pedro Zumarripa; Nicolas Chapores con Dorotea Piñeiro de Ortiz; José María Piñeiro con Carlos Alosia; Pablo Scaglia, hijo, con Miguel Salvat; Fernando Martinez y otros, sucesion, con la de Leon Pereda; Celestino Perez con Albin Benitez; oficio del Juzgado de lo Civil de 2.º turno; Exhorto del Sr. Juez L. de 1.ª instancia en lo Civil de la ciudad de Buenos Aires; Ambrosio Parra, tercería en autos Elvira Lujan con Manuel Parra; José Piá y Rosa Pezoa, sucesion, con Lucinda Zas de Jacobson; Angel Naya con José Pizzano.
Sentencias interlocutorias—José Piá y Rosa Pezoa, sucesion, con Lucinda Zas de Jacobson; Vignale y Parma con intestado Juan Casas sobre medidas preventivas; Juan Vignale con Juan Vivado; Justina Martina, nulidad de hipoteca; Juan Casas, intestado (2); Lenzi y Araucho con Pedro P. Diaz; Gualberto Arrúe con Jacinto Chaparro.
Benito Montaldo, actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL
Á CARGO DEL DR. D. TEOFILO E. DIAZ
Dia—26

Trámite—Piñeyro con Follery; Canosa con Marquez; Pence con Rezano; Carrion con Socias; Bonni con Barodo; Correge con Graviole; Luis Piazze; Gil con Valdez y Piriz; Sugliani con Horlen y Rabazza; M. Martinez; Foglia con Tesendero; Sigordia con Perez; Juana C. de Martí; Josefina Cabalgante; Garreta con Acuña; Caraft con Sacsreio; Segarra con Bonix; test. Artigue, Lizarza con Gonzalez; Guillemete con Smith; test. Machado Jampen; id Gomez y Villalba; Maquiera con dos Santos y Dechamps; Rivera con Roumaran; Sarahez con Alfaro; Lorenzo Roselli; Castellanos con Salich y Grases; Gravelli con Podestá; Chalar con Viana y Auza; Carlo Vignole; Arroyal con Garcia; test. Anastasio; id Berutti; San Martin con Rivas; S. Gutierrez; Ayala con Sirapo.
Interlocutorias—Test. Vajo; id Scarone; Mañosas con Bignalas; test. Branasso; id. Lafone; Arrue con Burralo; Montebruno; Quijano con Quijano con Quirola.
Sentencias definitivas—Carnini con Carnini; Nicolay con Farditti; Risso con Facello; Mañosas con Hergalli; Latorre con Scorisbrick; Montans con Barbat; Caldeiro con Correa; Catalina M. Mallarino; Mañosas con Salgado y Marroche; Cardozo con Varela; Mañosas con Astengo.
Eduardo H. Piccardo—Actuario.

Juzgado L. Nacional de Hacienda

De mandato del señor Juez Letrado de Hacienda de 3.er turno, y á solicitud de D. Ignacio Guasque, denunciando bienes pertenecientes al Fisco, se cita á D. Gervacio Santa Cruz, para que dentro del término de treinta dias comparezca por sí ó por apoderado en forma á contestar la demanda que le ha entablado el Fisco por reivindicacion de campos en el Departamento de Tacuarembó, bajo apercibimiento de seguirse el juicio en rebeldía.—Montevideo, Febrero veinte y ocho de mil ochocientos ochenta y tres.—*Tomás de Tezanos*, escribano de Gobierno y Hacienda. mz4.1 mes

Juzgado de lo Civil

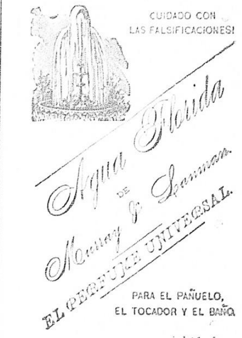
Por mandato del señor Juez Letrado de lo Civil é Intestados de tercer turno Dr. D. José L. Vila, se hace saber al público la apertura de la sucesion de D. Hugo Stünz, citándose á la vez á los que se consideren acreedores á los bienes de dicha sucesion, para que dentro del término de sesenta dias contados desde la presente publicacion, comparezcan ante este Juzgado á deducir sus acciones, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Enero veintitres de mil ochocientos ochenta y tres.—*Benito Montaldo*, escribano público. mz17.15

Por mandato del señor Juez Letrado de lo Civil Dr. D. Domingo Gonzalez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de D. Adrian Castro, citándose á la vez á los que por cualquier título se consideren con derecho á sus bienes para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Marzo 6 de 188.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. mz15.1 mes

Juzgado Letrado Departamental
DE CERRO-LARGO

De mandato del señor Juez Letrado Departamental Dr. D. Antonio Varela Stolle, se hace saber al público la apertura de la testamentaría de D. Manuel Fernandez Olivera, á fin de que los que por cualquier título tengan acciones que deducir, se presenten ante este Juzgado á verificarlo dentro del término de sesenta dias, bajo apercibimiento de lo que haya lugar.—Melo, Marzo 12 de 1883.—*Juan Collazo*, Escribano público. mz21.2 meses

ANUNCIOS



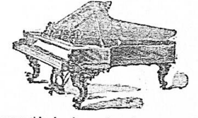
jnl.º 1 año

Ferro-carril Central
DEL URUGUAY (limitado)

Se avisa al público que existen en depósito en la Estacion Central, la carga y encomiendas que no han sido reclamadas, los sobrantes de carga, y los artículos dejados en los coches.
Las personas que tengan reclamos que hacer á la Compañía, ó derecho á estos artículos, deberán presentarse antes del dia jueves 5 de Abril, en cuyo dia á las 8 a. m. se venderán en remate público, de conformidad con el reglamento de la Compañía.
Montevideo, Marzo 21 de 1883.
mz21.15 — *La Administracion.*

LA BOURBOULE
Agua Mineral eminentemente reconstituyente
Clorurada, Sódica, Bicarbonatada, Arsenical
(28 milligr. de Arseniato de Sosa por litro)
De medio vaso á tres vasos por dia antes de ó durante las comidas
REGENERA Á LOS
NIÑOS ENDEBLES y á las PERSONAS DEBILITADAS.
ENFERMEDADES CUTÁNEAS Y DE LAS VIAS RESPIRATORIAS
ESCRÓFULAS Y CALENTURAS INTERMITENTES
EMPLEO USUAL EN BEBIDAS Y GARGARISMOS
En Buenos Aires y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y Ca.
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Gran depósito de pianos
DE
Engelbrecht y Koch
319—CALLE 25 DE MAYO—319
(Entre Ituzaingó y Camaras)



Gran surtido de pianos de cola y perpendiculares de las mas renombradas fábricas de Europa.
Considerable rebaja en los precios anteriores.
65.dp ½



Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

ARMERIA ORIENTAL
DE VERNINCK Y DESTEVES
CASA PRINCIPAL ITUZAINGO 129, SUCURSAL 18 DE JULIO 55—MONTEVIDEO



CASA INTRODUCTORA
Armas, cartuchos, cuchillería, quincallería, artículos para médicos y para dentistas, etc., etc.
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
La casa se encarga de hacer venir de Europa los artículos que se soliciten por una módica comision
87.dp ½

Banco Comercial

Desde el 1.º del entrante mes y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, la tasa de intereses será como sigue.

DEPÓSITOS Á PLAZO FIJO

Por 6 meses	3 p. %	anual.
Por 3 id.	3 »	»

CUENTAS CORRIENTES

Sobre los saldos á favor del Banco, 10 p. % anual
Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.

DESCUENTOS — Convencional.
Montevideo, 30 de Diciembre de 1882.
49

COCHERIA DE J. URTA H.nos
CALLE MISIONES 149 ENTRE CERRITO Y 25 DE MAYO

En este establecimento se encontrará á todas horas, buenos y cómodos carruajes de lujo.
Se reciben carruajes y caballos á pension.
Será atendido cualquier pedido con prontitud y á precios módicos.
Se encarga de compra y venta de carruajes.
FÁBRICA DE CARRUAJES, Calle Rio Negro 129—Escritorio Plaza Independencia, 267.
Servicio fúnebre de gala, de 1.ª y 2.ª clase.
Se enlutan las casas, se proporcionan cajones, velas y candelabros, paños, invitaciones, etc. Se corren todas las diligencias necesarias para el entierro. Precios módicos.
Sucursales: Rio Negro 129 y Plaza Independencia núm. 267, escritorio. (Montevideo).
e4.3 meses



Fábrica de billares
DE
ALEJO PERAROT



El que desee buenos billares, garantidos, ocurra á la calle Convencion núm. 132, entre Colonia y Mercedes.—Venta de artículos concernientes al ramo. mz14.2 meses

REVISTA
HISPANO-AMERICANA

Nueva Revista crítico-literaria, dirigida por los mas notables escritores españoles y americanos, al instar de la *Revue des Deux Mondes*.
Se publica en tomos que salen á luz en Madrid los dias 1.º y 16 de cada mes, trayendo un material muy variado, instructivo y ameno.
Agencia general, en Buenos Aires: Librería Europea (L. Jacobsen y C.ª) calle Florida núm. 242.
Precio de suscricion anual, 22 $ oro: incluso gastos de envío hasta Montevideo ú otro punto de la República Oriental.
Agencia en Montevideo, N. D. C. Jürgensen—calle 25 de Mayo 224



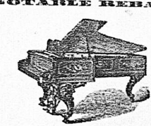
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey &C.ª

PREVENCION

Se avisa á los señores depositantes de alhajas, muebles ú otros artículos en la casa de préstamos calle de Soriano núm. 1 esquina Ciudadela y que deban mas de dos meses de intereses pasen á reformar sus boletos antes de fin de mes, pues de lo contrario serán irremisiblemente vendidos dichos artículos.
Montevideo, Marzo 13 de 1883.
mz18.10



DEPOSITO DE PIANOS
DE TEODORO GRETHE
Antes Suhr y Grethe
163, Calle Ituzaingó 163, Plaza Matriz
NOTABLE REBAJA



Unico depósito de los pianos de **Steinway and Sons de New York, Ernesto Kaps, F. L. Neumann**; construccion especial para el clima. Tambien hay en venta y á precios muy módicos pianos de las fábricas de **Schiedmayer Pianoforte Fabrik, Holling y Spangenberg y F. Schilling.** A todo piano acompaña una garantía para muchos años.
163—CALLE ITUZAINGÓ (PLAZA MATRIZ)—163
53

Clorosis — Palidez — Anemia
EMPOBRECIMIENTO DE LA SANGRE

EL HIERRO BRAVAIS es uno de los ferruginosos mas enérgicos, puesto que algunas gotas cada dia bastan para devolver la salud en muy poco tiempo.
EL HIERRO BRAVAIS no produce ni calambres, ni fatiga de estómago, ni diarreas, ni abstriccion.
EL HIERRO BRAVAIS no tiene ningun sabor, ni olor, ni lo comunica al vino ni á ninguno de los líquidos con que se debe tomar.
EL HIERRO BRAVAIS es el menos caro de los ferruginosos puesto que un frasco entero dura de un mes á seis semanas; resulta pues el tratamiento de 15 céntimos diarios.
EL HIERRO BRAVAIS no ennegrece jamas la dentadura.

Acompaña á cada frasco un prospecto detallado, indicando la manera de emplear este precioso ferruginoso.
M. Bravais no garantiza la eficacia del hierro de que es inventor, sino cuando la etiquetas del frasco llevan su Firma impresa en rojo.
SE VENDE POR FRASCOS Y MEDIOS FRASCOS
Venta por Mayor: Señores BOUTRON y Ca, Calle Saint-Lazare, 40 & 42, PARIS
DEPÓSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS

PURGATIVO JULIEN
Confite vegetal, Laxativo y Refrigerante
Contra el ESTREÑIMIENTO

El Purgante Julien, *exclusivamente végétal*, se presenta bajo la forma de un *dulcecito* que tiene el *gusto mas agradable*. Recomiéndase su empleo, inofensivo siempre, á las personas afectadas de *Disenteria, Dispepsia, Gastralgia, Gastritis*; en las *afecciones del hígado*, en la *Ictericia* y en las *enfermedades de la piel*. Sus propiedades refrigerantes combaten la prédisposicion á la *jaqueca* y á la *apoplegia*. Administrado á los niños, el Purgante Julien previene las *convulsiones*, obrando como depurativo en el tratamiento del *gurmio* y de las *costras de leche*.
El Purgante Julien, se toma en dósis de una pastilla para las personas adultas y media para los niños.
Depósito en las principales Boticas y Droguerías.

El Banco Comercial
189 — CERRITO — 189
Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, islas Baleares, islas Canarias, Portugal, etc.
12

Ferro-carril Central
DEL URUGUAY (limitado)
AVISO

Esta Empresa tiene para vender, una cantidad de mantas para caballos ó mulas, y arreos buenos propios para carros de mudanzas ó diligencias, etc.
Por detalles y precios, ocúrrase al Escritorio de la Empresa, calle Rio Negro núm. 14.
Montevideo, Marzo 20 de 1883.
mz21.15 — *La Administracion*

INSOMNIOS, DOLORES, AGITACIONES
JARABE de cloral de FOLLET
SIROP de chloral de FOLLET

El JARABE DE FOLLET *es el calmante por excelencia que supprime el dolor y procura el sueño tranquilo y reparador. Sus efectos son rapidísimos sin ofrecer ninguno de los inconvenientes de las preparaciones del opio. Importa mucho el uso del* JARABE DE FOLLET *que se vende en frascos que llevan etiquetas en que está escrita, con cuatro colores, la firma, puesta al margen, del inventor:* Follet
Se vende por menor en la mayor parte de las farmacias.
Fabricacion por mayor: Casa L. FRÈRE et Ch. TORCHON.
19, rue (calle) Jacob, PARIS.

SÁNDALO GRIMAULT
Farmacéutico de 1ª Clase en Paris
Estas cápsulas cortan los flujos en 48 horas, suprimiendo el Copaiba, la Cubeba y las Inyecciones.
Depósito en Paris, 8, rue Vivienne y en las principales Farmácias

SE VENDE
La muy acreditada sombrerería de Paris establecida en Mercedes (E. O.), por no poder atenderla su dueño. El establecimiento esta situado frente á la plaza Independencia, la mejor localidad de dicha ciudad.
Para tratar, dirigirse á su propietario D. Juan Loustaunau, Mercedes.
mz14.1 mes

EL BAZAR JACOD
SE HA TRASLADADO
A la misma vereda
279—NUMERO—279
mz15.1 mes



Depósitos en las principales Perfumerias, Farmacias y Peluquerias de América.

ALIMENTO PARA LOS NIÑOS
Desayuno para los señoras y los jóvenes.
PARA robustecer á los Niños y las personas *endebles del pecho, del estómago* ó que sufren la *Clorosis* ó la *Anemia*, el mejor y mas agradable desayuno es el RACAHOUT de los ARABES, alimento nutritivo y reconstituyente de DELANGRENIER, de Paris.—Depósitos en todas las principales Farmacias.

Marzo 27 — FOLLETIN — 2

El Hijo del Verdugo
POR
ENRIQUE CONSCIENCE

—Sin duda, hijita; pero es hijo del verdugo y sus semejantes han sido siempre detestados. Así se ha dado muerte al verdugo Harmen y se ha ahorcado al hijo de la torre de Kronenburg al verdugo Hans!
—Y qué había hecho, mamá?
—Lo ignoro, chiquita, creo que nada. Sinó que como los verdugos ahorcan á tanto inocente......
—Y el verdugo, mamá, hace lo que el juez le ordena; porque no ahogar mas bien al juez?
—Oh! Oh! Lina, eso siempre ha sido así; y hay un proverbio que dice que el hilo se corta siempre por lo mas delgado.
—Ese es un ruin proverbio, mamá....
Largo rato aún siguieron conversando en este mismo tono hasta que la madre cansada de velar, dijo bostezando á su hija:
—Levántate, muchacha, y vámonos á acostar porque ya es muy tarde!
Esta invitacion desagradó á la jóven, porque no habia perdido la esperanza de ver llegar á Gerardo; no sabia qué pretexto tomar para retener á su madre. [illegible] Despues de un momento de reflexion arriesgó una mentirilla:
—Mamá, dijo, estémonos otro rato: tres flores mas y mi blonda está concluida.
—Y bien, despáchate, porque yo [illegible] se me cierran los ojos.
—Yo no me quiero acostar todavía! gritó Frans [illegible] del *Trineo*: mañana temprano [illegible]
—Mocito, mocito, dijo la madre con una sonrisa que se traslucia un reproche, el domingo habrás bebido un dedo en el *Trineo* mas de lo que [illegible] Yo me voy á la cama. Buenas noches! y no os olvideis de rezar vuestras oraciones antes de acostaros.
Levantóse y se dispuso á pasar á un cuarto contiguo, balbuceando todavía las buenas noches.
[illegible] Gerardo golpeaba la puerta y fué introducido por Frans.
Estaba muy pálido y su rostro llevaba las huellas de una profunda tristeza, pero esto no extrañó á Lina [illegible]
—Gerardo, prorrumpió Lina, qué tienes? Tu mano está fria como el hielo! Dios santo! Tu cuello está ensangrentado...
—No es nada, Lina; [illegible] en la oscuridad. Cuan feliz seria si no sufriera mas que del cuerpo!
Estas últimas palabras fueron acompañadas de un profundo suspiro, [illegible]
Gerardo contemplaba á la jóven con la vista fija [illegible]
—Gerardo, [illegible] Lina, [illegible]
—Gerardo, murmuró ella de ese modo! [illegible] Me das miedo! ¿Qué ha sucedido? Tu mano está fria como el hielo! Dios santo! [illegible]
[illegible] la joven agachó la cabeza y bajó los ojos, pero muy luego la volvió á mirar, y su voz tomó un tono que revelaba una angustia tan mortal que el corazon de Lina se sintió herido. La jóven escuchaba casi inanimada, y él sentándose á su lado en una silla prosiguió:
—Querida, escúchame atentamente, te ruego, porque hablaré largo rato: hoy oyes mi voz por última vez.
Sin fijarse en la palidez de la trémula Lina, prosiguió:
—Niñitos todavía, hemos jugado juntos; algo que no comprendíamos y que despues se ha cambiado en ardiente é irresistible amor nos atraia el uno al otro. Tú no sabias entonces, ángel como eres, lo que es ser el primogénito de un verdugo; tú sabrás que sobre el que ahorca, apalea y marca con un hierro enrojecido, pesa mas ignominia que sobre el que es ahorcado, apaleado y marcado por él. Mas tarde has llegado á saber algo; pero tu alma pura é inocente no ha querido participar de la injusticia de los hombres, y cuanto mas se descubria ante tus ojos un infortunio tanto mas intenso era tu amor, porque sabias que tenia necesidad de tu amor para no morir. Oh! sí, sin tí, los intolerables dolores que desgarran mi alma hubiesen tronchado mi existencia ya hace tiempo, por que yo no creia en nada mas que en la justicia de Dios que me reserva una vida mejor, y en la eternidad de tu amor. Los hombres me persiguen como un maldito; la sangre que acabas de ver sobre mi cuello ha sido vertida por su ódio encarnizado; pero eso nada seria. mi amada; oh! no, aunque mi cuerpo se hiciera pedazos contra las piedras de la calle, yo no lanzaria una queja ¡pero aquí es donde está el sufrimiento, aquí es donde está la tortura!
Y apoyó el dedo sobre su pálida frente, prosiguiendo así:
—Saber que, con la vida mas irreprochable y el mas ardiente y abnegado corazon, está uno condenado á ser cubierto de oprobio, maltratado y detestado por todos sin que jamás, por mas generosidad que se tenga en el alma, jamás se reciba otra cosa que una ignominiosa saliva en el rostro! Angel de bondad ¿comprendes que eso es mas de lo que puedo soportar y que esa desoladora conviccion despedaza mi pecho?
—Ya hace mucho tiempo que comprendo todo eso, dijo con un suspiro Lina deshecha en lágrimas, por ventura tus sufrimientos no encuentran eco en mi corazon? Se pinta la tristeza en tus facciones sin que mis ojos se inunden de lágrimas de amargura?
Gerardo cesó de hablar un instante para escuchar á su amada; pero luego continuó sin desviarse del curso de sus ideas:
—Nos hemos dejado mecer por la esperanza de que un acontecimiento imprevisto me libraria un dia del oficio de verdugo, y que entonces, tranquilos y desconocidos, podríamos ir á vivir á otra ciudad; pero, ay! querida Lina, era un sueño vano; la hora fatal ha llegado,—mañana, sí, desde mañana verás á tu infortunado Gerardo de pié sobre el cadalso, con la espada mortífera en la mano! Hé aquí porqué esa mano que debe dar la muerte está fria como el hielo: Tóma, siente!
Y tendió una mano lívida á su amada.
—Mi padre está enfermo en el lecho, añadió, y el Juez me ha ordenado que mañana ejecute al reo Herman.
Como si toda la fuerza del alma de Gerardo hubiese realmente pasado á la de Lina, cesaron repentinamente de correr las lágrimas de esta, y contemplándola con una mirada mas firme aun que la suya:
—Y qué es lo que deseas? preguntó.
—Deseo que me olvides y que me dejes solo entregado al dolor y al desprecio que me esperan. Oh! Lina, dame este consuelo!
—Mi amor te incomoda, Gerardo? Tambien mi amor es un tormento para tu corazon?
—Nó, mi amada; tu amor es, todo lo contrario, el solo bien que solo Dios me ha prodigado. Pero es otro el motivo que me induce á pedirte una eterna separacion; por mi amor has pasado los primeros años de tu juventud siendo víctima de las injurias y de los ultrajes de los hombres, y has cubierto al hijo del verdugo con tu cariño para sustraerlo á los golpes del odió; solo por tí he podido saborear instantes de una dicha que, sin tí, me hubiera sido desconocida para siempre. Sí, tú te has sacrificado como una martir por mi amor. El sentimiento que me ligaba á tí me ha cegado hasta el presente; pero piénsalo bien, mi buena Lina, mañana ya no seré el hijo del verdugo, sino el mismo verdugo. Y crées, puedes creer por un momento que yo sea osado á exijir sacrificio semejante? Crees que yo pueda sufrir que te echen en cara que tu amante es un verdugo? Me crees tan degradado como para que mañana me atreva á tocarte con mis manos, á tí la pureza y la inocencia personificadas, con mis manos bañadas en sangre humana? Oh! dime, tú, que al menos aprecias mi grandeza de alma, dime que conoces mi corazon y que sabes que no lo haré que no puedo hacerlo!
Operóse un cambio estraño en la fisonomía de la jóven: pintóse en ella una espresion, reflejo indudable de un sentimiento de regocijo y sus ojos brillaron como una llama vivísima y una dulce sonrisa apareció en sus lábios. Sin darse cuenta de la pasion que la dominaba, cedió á la inspiracion de su corazon y sintió esa alegría íntima que lleva consigo una accion generosa.
Respondió sin conmoverse:
—Pues bien, amigo mio, comprendo perfectamente lo que quieres decir; conozco tu noble carácter. Pero ¿piensas que yo no siento un amor igual al tuyo, y que mi corazon tenga menos nobleza y abnegacion que tu corazon? Oh! yo seré tuya, enteramente tuya mañana como hoy, mañana y para siempre! Yo te estrecharé en mis brazos, verdugo ó nó, sobre el cadalso como aquí, Gerardo comprendo mi deber; algun dia seré tu esposa, á despecho del desprecio de los hombres y derramaré en tus heridas el bálsamo del mas abnegado cariño......
—Jamás! jamás! Lina, tú no serás la mujer de un verdugo!
Oh! si yo llegase á ser tan culpable como para soportar que eso sucediese, mereceria una eterna maldicion: ¿sería capaz de arrastrarle al abismo de la vergüenza y del desprecio? Oh! nó, jamás!
—Yo no te abandonaré nunca, Gerardo; quiero unirme indisolublemente á tu suerte y ni tú mismo podrás desprenderme de tí. Crees que yo quiero dejarte morir? Mi amado, si supieras cuán ufana y orgullosa estoy en este momento! Oh! Me acercaré con confianza á la Sagrada Mesa, porque siento en mi corazon que Dios que es justo y bueno me recompensará por lo que acabo de decir.
Imposible seria espresar la sorpresa que esperimentaba el jóven: contemplaba con la vista estraviada á esa niña que tan generosamente se inmolaba por su felicidad, y que queria entregarse en holocausto á la vergüenza por su amor. Esta vez, se pintó en su semblante una verdadera dicha y un profundo suspiró alivió su pecho.
Alzó los ojos al cielo y exclamó:
—Dios mio, perdonadme! Osé acusaros y me habeis dado por compañera uno de vuestros ángeles!
Sintióse Lina ennoblecida por este rasgo de reconocimiento; púdico rubor cubrió su frente y una centella de ufanía brilló en sus ojos.
Mientras que tenia lugar esta conversacion entre los dos amantes, Frans había continuado trabajando sin prestar gran atencion á su hermana y á Gerardo; pero una vez que estuvo terminado su marco, empezó á cansarse de estar despierto. Así es que se acercó á Lina con su lámpara y le dijo:
—Mira, Lina, tengo mucho sueño, y de buena gana me iría á acostar. Debias decirle á Gerardo que mañana viniera un poco mas temprano.
Aunque Gerardo tenía aun muchas cosas que decir á su amada no quiso, sin embargo, privar de su reposo al bueno de Frans; cogió su sombrero y disponiéndose al salir, dijo:
—Frans, mañana debo decapitar á un hombre en el cadalso.
—Tén mucho cuidado! respondió Frans con indiferencia, porque sino hieres bien serás ultimado como el verdugo Harmen, pero, en ese caso, yo iré en tu ayuda.
El jóven ejecutor miró á Lina con profunda tristeza y tomando la direccion de la puerta iba á despedirse de su amada, enjugando una lágrima que asomaba á sus ojos. Aquella se arrojó á su cuello y le dijo con voz rápida y espresiva:
—Estaré al pié del patíbulo..... mírame bien!
Y con lágrimas en los ojos y el corazon oprimido, oyó resonar los pasos de su amante en la calle y perderse en lontananza.

II

Cuando Frans, cayéndose de sueño, habia impensadamente dado fin á la conversacion de los dos amantes, Gerardo no había repetido á su Lina el eterno adios, porque queria ahorrarle nuevos dolores, sin embargo, á los ojos del jóven verdugo ese adios era irrevocable, pues habia tomado la firme é inquebrantable resolucion de no asociar jamás á la pura y generosa niña á su miserable suerte.
Siguió con paso rapido, aunque inseguro, las calles que llevaban de la callejuela del Sahuco á su vivienda, y llegó por fin, sin apercibirse de ello, junto á la Muralla. Golpeó á una puerta cuyo sangriento color indicaba de dia la casa del verdugo.
Cuando hubo abierto el criado, Gerardo le dijo:
—Y bien, Juan, ha venido el juez?
—Sí, acaba de salir. Vuestro padre me ha ordenado que os diga que os espera.
Subió Gerardo la escalera y entró al cuarto en que su padre yacia enfermo en el lecho del dolor.
El viejo verdugo estaba pálido y delgadísimo; veia que vivos sufrimientos habian desecado sus mejillas y hundido profundamente en sus órbitas sus vidriosos ojos.
Aunque las enfermedades de languidez consumen de tal modo el cuerpo, que apenas quedan de él mas que la piel y los huesos, dejan sin embargo, al alma todo su energía, y hasta parece que, á medida que se estingue el cuerpo, se robustece la inteligencia. Esto es lo que pasaba con el viejo verdugo, á pesar de estar doliente y debilitado en el físico, su espíritu estaba tan libre como el del hombre mas sano! Cuando entró su hijo, volvió hácia él sus chispeantes ojos, pero sin pronunciar una palabra.
Gerarse se apresuró á tomar una silla y la colocó á la cabecera del lecho; luego deslizó su mano bajo las cobijas y tomando la mano de su padre la apretó y esclamó con voz trémula y descompuesta:
—Padre mio! Padre mio! El juez ha estado aquí! Decidme, cuál es mi sentencia? Tendré que ser verdugo?
—Hijo, respondió acongojado el padre, he agotado ante el juez todos mis esfuerzos: no quiere que nuestro criado tome tu lugar. Ni oro, ni ruegos le doblegan; serás verdugo, hijo infortunado!
El pobre jóven habia previsto esta sentencia, cuyo conocimiento positivo, sin embargo, fué para él un golpe terrible. Un estremecimiento de emocion corrió por todos sus miembros, y apretó la mano de su padre con una violencia convulsiva. Este movimiento no duró mas que un instante. Gerardo volvió á caer muy luego en su melancolía habitual y dijo suspirando:
—Con que es mañana, mañana, padre mio! que va á escapárseme la última esperanza de felicidad.... Mañana me salpicará la sangre de una víctima...... Mi miserable carrera vá á comenzar..... Asesino asalariado, asesino!
—Hijo, replicó el padre interrumpiéndole con voz conmovida, prepárate á una vida de martirio y de sufrimiento; cada cabeza que cortes caerá sobre tu corazon como un peñasco, y cuando haya bastantes peñascos sobre tu corazon, entonces morirás como yo muero. Pero allí en lo alto hay un juez que recompensa en razon de las pruebas sufridas.
Gerardo se aplicó la parte aflictiva de las palabras de su padre sin prestar oidos á la consoladora perspectiva del fin. Prosiguió: Oh! ahora comprendo el odio de las gentes contra mí! No puedo ser llamado todos los dias á dar la muerte á uno de ellos, sea inocente ó culpable?